



LED-SOLAR-AUSSENLEUCHE MIT HAUSNUMMER/SOLAR POWERED LED LIGHT WITH HOUSE NUMBER/LAMPE À LED SOLAIRE D'EXTÉRIEUR AVEC NUMÉRO DE MAISON

(DE) (AT) (CH)

LED-SOLAR-AUSSENLEUCHE MIT HAUSNUMMER

Kurzanleitung

(FR) (BE)

LAMPE À LED SOLAIRE D'EXTÉRIEUR AVEC NUMÉRO DE MAISON

Guide de démarrage rapide

(PL)

ZEWNĘTRZNA LAMPKA SOLARNA LED Z NUMEREM DOMU

Krótki instrukcja

(SK)

LED SOLÁRNE VONKAJŠIE SVIETIDLO S ČÍSLOM DOMU

Krátky návod

(DK)

LED UDENDØRS SOLCELLELAMPE MED HUSNUMMER

Kort vejledning

(HU)

NAPELEMES KÜLTÉRI LED FALIKAR HÁZSZÁMMAL

Rövid útmutató

(GB) (IE)

SOLAR POWERED LED LIGHT WITH HOUSE NUMBER

Short manual

(NL) (BE)

LED BUITENLAMP OP ZONNE- ENERGIE MET HUISNUMMER

Korte handleiding

(CZ)

SOLÁRNÍ VENKOVNÍ LED SVÍTLIDLO S ČÍSLEM DOMU

Krátký návod

(ES)

LÁMPARA SOLAR DE LEDES PARA EXTERIOR CON NÚMERO DE PORTAL

Guía rápida

(IT)

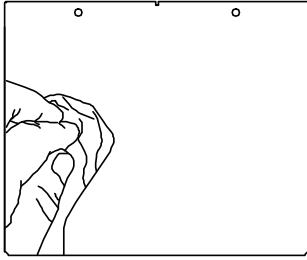
LAMPADA ESTERNA LED A ENERGIA SOLARE CON NUMERO CIVICO

Guida rapida

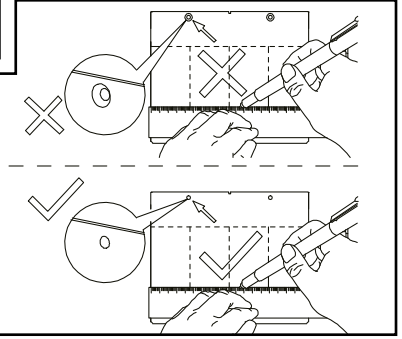
IAN 452044_2310

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	8
GB/IE	Short manual	Page	17
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	24
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	33
PL	Krótki instrukcja	Strona	40
CZ	Stručný návod	Strana	48
SK	Krátky návod	Strana	55
ES	Guía rápida	Página	62
DK	Kort vejledning	Side	69
IT	Guida rapida	Pagina	76
HU	Rövid útmutató	Oldal	84

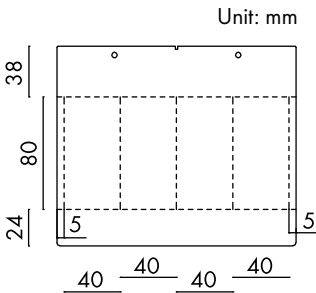
A



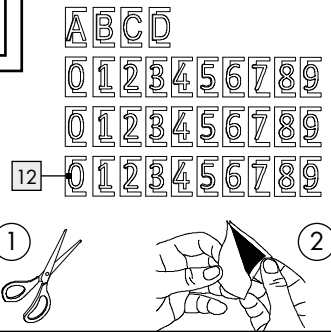
B



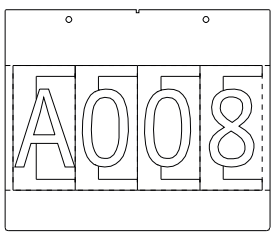
C



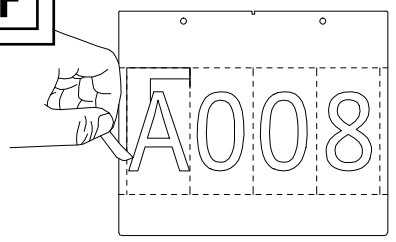
D



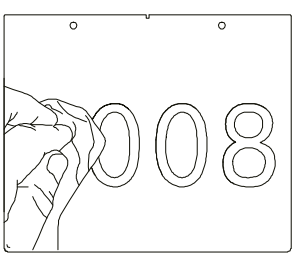
E



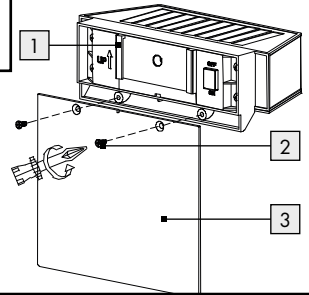
F

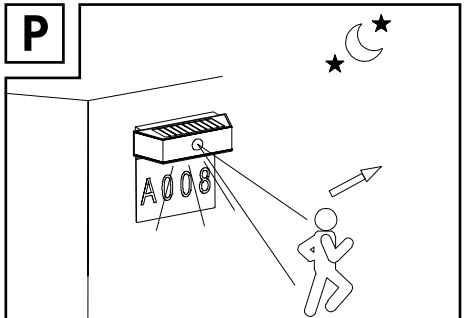
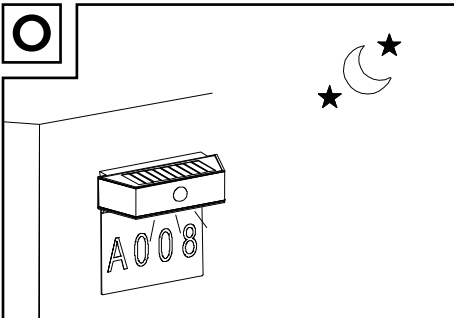
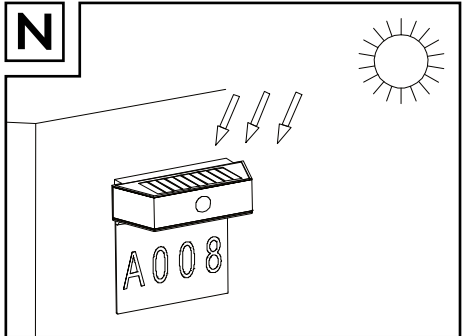
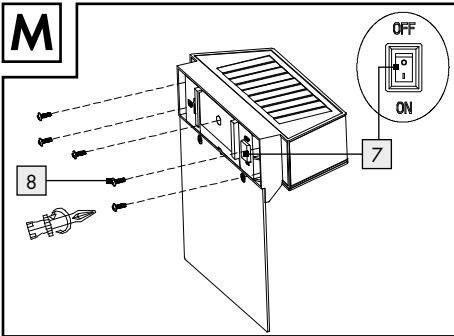
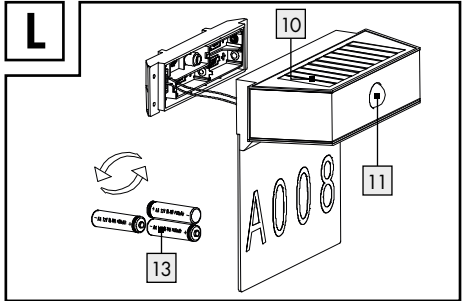
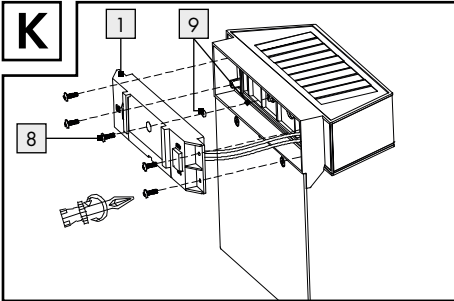
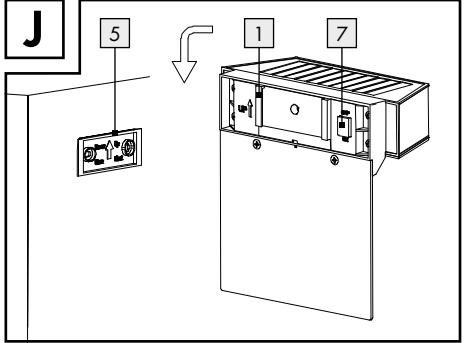
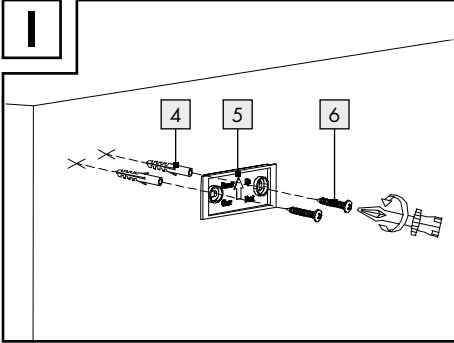


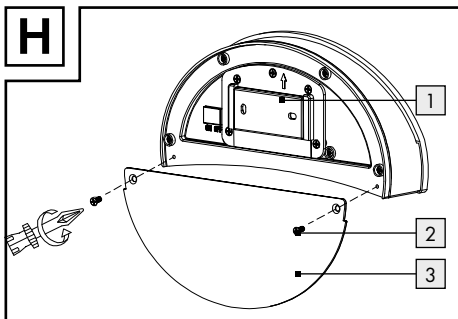
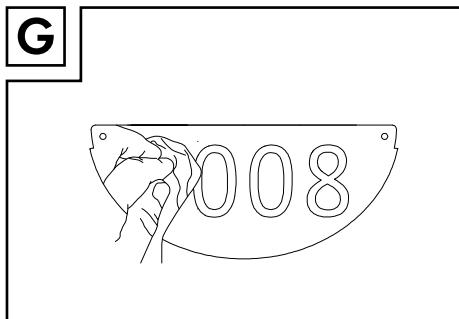
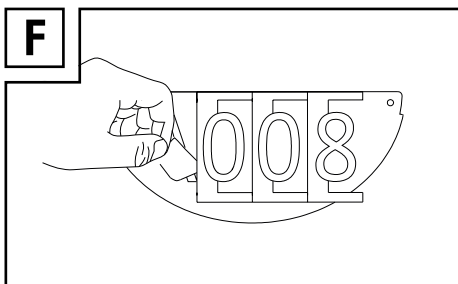
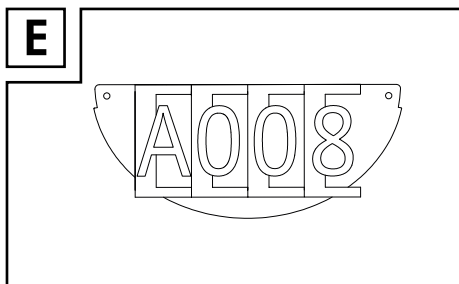
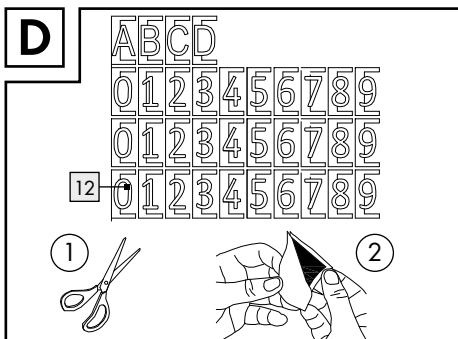
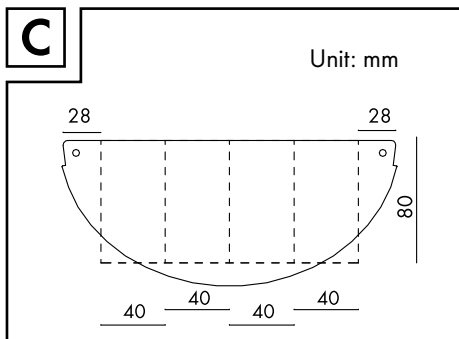
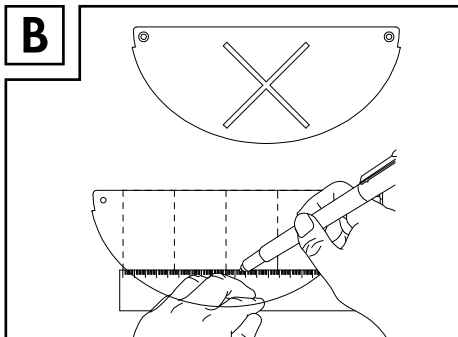
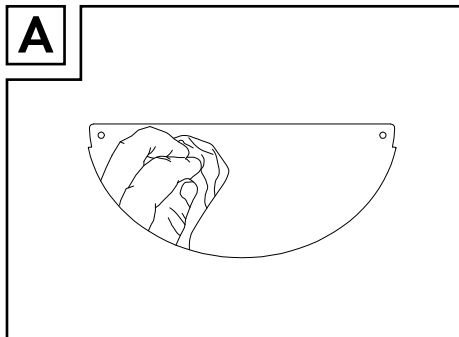
G

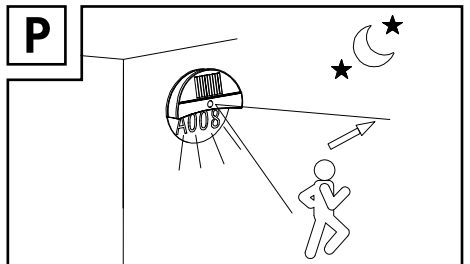
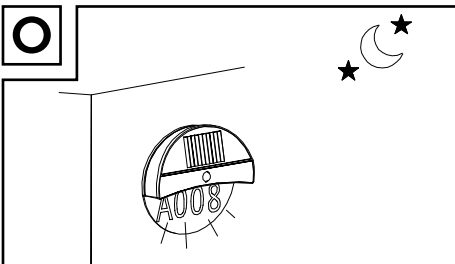
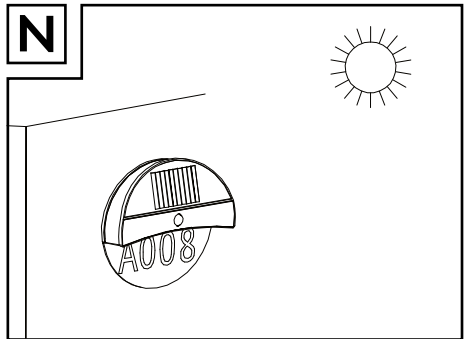
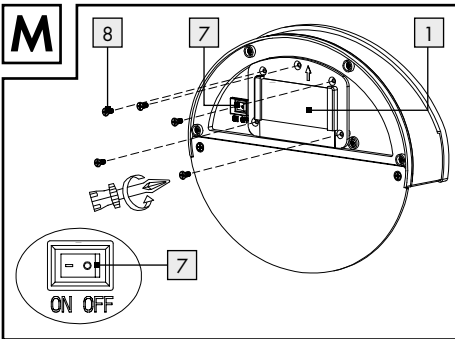
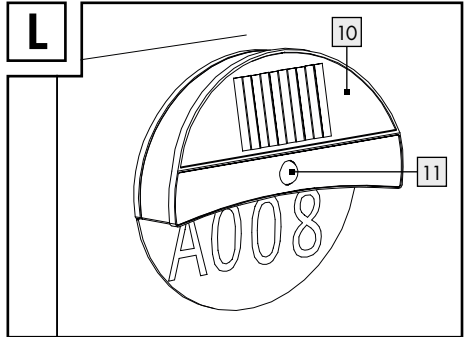
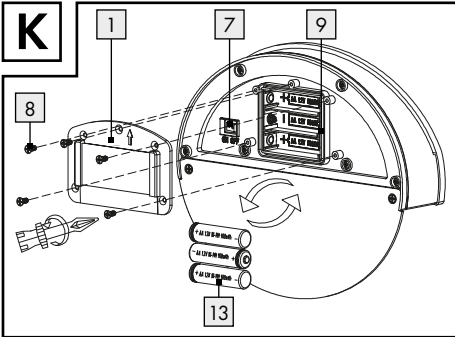
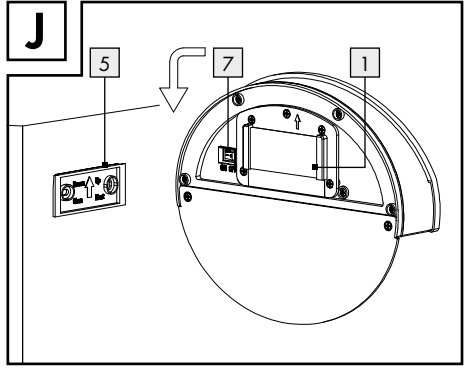
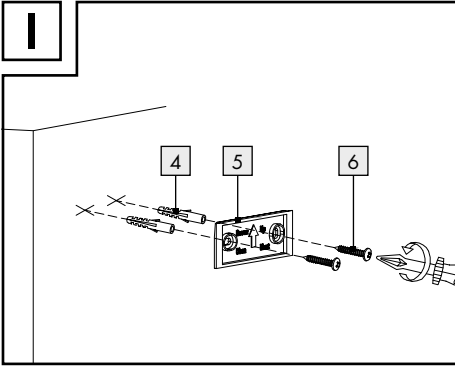


H













Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 9
Einleitung	Seite 9
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 9
Teilebeschreibung.....	Seite 9
Technische Daten.....	Seite 9
Lieferumfang.....	Seite 10
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 10
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 10
Funktion	Seite 11
Vor der Inbetriebnahme	Seite 11
Inbetriebnahme	Seite 11
Montage	Seite 11
Winterbetrieb.....	Seite 12
Akku wechseln.....	Seite 12
Reinigung und Pflege	Seite 13
Fehlerbehebung	Seite 13
Entsorgung	Seite 13
Garantie	Seite 15
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 15
Service.....	Seite 15

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Spritzwassergeschützt		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-Solar-Außenleuchte mit Hausnummer

● Einleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 452044_2310 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist vorgesehen zur Ausleuchtung von Außenbereichen, die über keinen Stromanschluss verfügen. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- 1 Abdeckung
- 2 Schraube (Kunststoffpaneel) (Ø 4 x 6 mm)
- 3 Kunststoffpaneel
- 4 Dübel
- 5 Montageplatte
- 6 Schraube (Montageplatte) (Ø 4 x 30 mm)
- 7 Schalter
- 8 Schraube (Abdeckung)
- 9 Dichtungsring
- 10 Solarpaneel
- 11 Bewegungssensor
- 12 Buchstaben- und Zahlenfolie
- 13 Akku

● Technische Daten

Betriebsspannung: 3,6V ---

Akku: 3 x 1,2V --- Ni-MH-Akku,
900 mAh, AA

Leistung: 1,1 W (for HG11559A)
1,5 W (for HG11559B)

Bewegungssensor: Reichweite: max. 5 m,
Erfassungswinkel: ca. 100 °
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts:

- 1 Hauptgerät
- 1 Montageplatte
- 2 Schrauben (Ø 4 x 30 mm)
- 2 Dübel Ø 6 mm
- 2 Schrauben (Ø 4 x 6 mm)
- 1 Kunststoffpaneel
- 1 Buchstabenfolie (A–D)
- 3 Zahlenfolien (0–9)
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!


- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehört eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und

Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei

Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

Funktion

Solarpaneel

Das Solarpaneel **10** wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. Damit wird der im Akkufach eingebaute Akku aufgeladen.

Dieser Akku speichert die von dem Solarpaneel **10** eingespeiste elektrische Energie. Ein 10 Stunden lang geladener Akku liefert in der Dämmerung ca. 8 Stunden lang Dauerlicht. Das Aufladen des vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei guter Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage.

Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Das Solarpaneel **10** funktioniert auch als Dämmerungssensor, während der Bewegungssensor **11** nur auf Bewegungen reagiert.

Inbetriebnahme

Mit dem Schalter **7 können Sie folgende Funktionen einstellen:**

Position „OFF“ (AUS-Modus): Bewegungssensor **11** und Produkt sind ausgeschaltet.

Position „ON“ (Orientierungslicht-Modus mit Bewegungsmelder): Das Produkt leuchtet konstant als Orientierungslicht. Sobald der Bewegungssensor **11** eine Bewegung erkennt, schaltet das Produkt auf besonders helles Licht um. In diesem Fall wird das Produkt mit voller Leistung betrieben. Ca. 40 Sekunden nachdem die letzte Bewegung erkannt wurde, schaltet das Produkt wieder in den Modus „Orientierungslicht“.

Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Verwenden Sie eine Bohrmaschine, um die Löcher in die Wand zu bohren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise aus den Bedien- und Sicherheitshinweisen der Bohrmaschine. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes des Produkts auf folgende Dinge:
 1. Das Solarpaneel **10** benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Optimal ist eine Ausrichtung der Solarpaneeloberfläche nach

- Süden. Die horizontale Ausrichtung des Solarpanels **10** ist durch Montage an einer senkrechten Wand vorgegeben.
2. Der Bewegungssensor **11** hat, abhängig von der Montagehöhe (ideal ist eine Höhe von 2 m), einen Erfassungsbereich von max. 5 m – bei einem Erfassungswinkel von ca. 100°.
 3. Achten Sie darauf, dass der Bewegungssensor **11** nachts nicht von Straßenbeleuchtungen angestrahlt wird. Dies kann die korrekte Funktion beeinflussen.

- Reinigen Sie das Kunststoffpaneel **3** mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Lösen Sie den Buchstaben oder die Zahl, die Sie benötigen, von der Buchstaben- und Zahlenfolie **12** und bringen Sie sie an der gewünschten Stelle auf dem Kunststoffpaneel **3** an. Stellen Sie vorher sicher, dass die Oberfläche sauber, fettfrei und trocken ist) (Abb. A–G).
- Befestigen Sie das Kunststoffpaneel **3** mit der Schraube **2** am Produkt (Abb. H).
- Fixieren Sie die Montageplatte **5** mit Hilfe der mitgelieferten Dübel (Ø 6 mm) **4** und Schrauben **6**. Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf der Markierung der Montageplatte (↑UP) nach oben zeigt (Abb. I).

Hinweis: Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalen Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

- Stellen Sie den Schalter **7** auf die Position „ON“, um das Produkt in Betrieb zu nehmen (Abb. M).
- Bringen Sie das Produkt an der Montageplatte **5** an, indem Sie es entlang der Schiene an der Abdeckung **1** nach unten gleiten lassen (Abb. J).
- Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz des Hauptgeräts.

● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich im Winter die Aufladung des Akkus verringern und so die Leistungsfähigkeit des Produkts nachlassen. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob das Solarpaneel **10** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganztägig unbeschattet ist. Beseitigen Sie, falls nötig, Eis oder Schnee.

● Akku wechseln (Abb. K–M)

Hinweis: Für diesen Schritt benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Nehmen Sie das Produkt von der Montageplatte **5** ab.
 - Schalten Sie das Produkt aus.
 - Öffnen Sie die Abdeckung **1**, indem Sie alle Schrauben **8** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
 - Nehmen Sie die erschöpften Akkus **13** aus dem Akkufach.
 - Setzen Sie neue Ni-MH-Akkus (Typ AA, 1,2V===/900mAh) in das Akkufach ein.
- Hinweis:** Achten Sie auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach angezeigt.
- Setzen Sie die Abdeckung **1** wieder auf das Akkufach und drehen Sie alle Schrauben **8** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn fest.
 - **Hinweis:** Sorgen Sie für den korrekten Sitz der Dichtungsringe **9**, da sonst der IP-Schutz nicht gewährleistet ist.
 - Schalten Sie das Produkt ein.
 - Bringen Sie das Produkt wieder an der Montageplatte **5** an.

● Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Produkt zur Reinigung aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- Untersuchen Sie insbesondere den Bewegungssensor **11** und das Solarpaneel **10** regelmäßig auf Verschmutzung.
- Reinigen Sie Bewegungssensor **11** und Solarpaneel **10** regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Halten Sie insbesondere das Solarpaneel **10** im Winter schnee- und eisfrei.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet nicht ein.	Schalter 7 ist auf Position „OFF“.	Schalter 7 auf Position „ON“ stellen.
	Akku 13 ist leer.	Akku 13 aufladen.
Das Licht flackert.	Akku 13 ist fast leer.	Akku 13 aufladen.
Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.	Solarpaneel 10 ist verschmutzt.	Solarpaneel 10 reinigen.
	Solarpaneel 10 ist falsch ausgerichtet.	Solarpaneel 10 neu ausrichten (siehe „Montage“).
	Schlechte Wetterbedingungen.	Siehe „Winterbetrieb“.
	Der Akku 13 ist defekt.	Ersetzen Sie den Akku 13 (siehe „Akku wechseln“).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verteiler von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen

werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus

Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 452044_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 18
Introduction	Page 18
Intended use	Page 18
Parts description	Page 18
Technical data	Page 18
Scope of delivery	Page 19
General safety instructions	Page 19
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 19
Function	Page 20
Before use	Page 20
Start-up	Page 20
Installation	Page 20
Winter-time use	Page 21
Changing the battery	Page 21
Cleaning and care	Page 21
Troubleshooting	Page 22
Disposal	Page 22
Warranty	Page 23
Warranty claim procedure	Page 23
Service	Page 23

List of pictograms used

	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Splashproof		Safety information Instructions for use

Solar Powered LED Light with House Number

● Introduction

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 452044_2310.

The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.



● Intended use

The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection. The product is

intended for private use only and is not suitable for commercial use.

- Not suitable for household room illumination.

● Parts description

- 1 Cover
- 2 Screw of plastic panel (Ø 4 x 6 mm)
- 3 Plastic panel
- 4 Rawlplugs
- 5 Mounting plate
- 6 Screw for mounting plate (Ø 4 x 30 mm)
- 7 Main switch
- 8 Screw of cover
- 9 Seal ring
- 10 Solar panel
- 11 Motion sensor
- 12 Letter and number film
- 13 Rechargeable battery

● Technical data

- Operating voltage: 3.6V ---
- Rechargeable battery: 3 x 1.2V --- rechargeable Ni-MH battery, 900 mAh, AA
- Power: 1,1 W (for HG11559A)
1.5 W (for HG11559B)
- Motion sensor: Range: max. 5 m,
detection angle:
approx. 100°
- Degree of protection: IP44 (splash-proof)

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Main unit
- 1 Mounting plate
- 2 Screws (Ø 4 x 30 mm)
- 2 Rawlplugs Ø 6 mm
- 2 Screw (Ø 4 x 6 mm)
- 1 Plastic panel
- 1 Letter film (A-D)
- 3 Number films (0-9)
- 1 Assembly, operating and safety instructions



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with delivery. These

may prove life-threatening if swallowed or inhaled.

- Do not use this product if you notice any damage!
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause

burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Function

Solar panel

The solar panel **10** converts energy from sunlight into electricity. Using this electricity, the installed rechargeable battery is charged in the battery compartment. This battery stores the electricity fed by the solar panel **10**. With 10 hours charging time, it delivers continuous light for approximately 8 hours at dusk. In summer, completely drained battery take about 2 to 4 days to fully recharge in good sunlight.

● Before use

Note: The solar panel **10** also works as a twilight sensor, while the motion sensor **11** only responds to movement.

● Start-up

The switch **7 on the product features the following functions:**

Position “OFF” (OFF mode): Motion sensor **11** and the product is off.

Position “ON” (Orientation light mode with motion sensor): The product will keep orientation light constantly lit up in darkness. As soon as the motion sensor **11** detects movement, the product will switch to extra bright light. While the extra bright light is switched on, the product will be run at full power. Approx. 40 seconds after the last movement has been detected, the product will return to functioning as a constantly lit up orientation light.

● Installation

Note: Remove all packaging materials from the product.

- Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the brick wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.
- When selecting the mounting location, pay attention to the following:
 1. The solar panel **10** requires direct sunlight when possible. Ideally, the solar panel surface will be directed to the south. The horizontal direction of the solar panel **10** is dependent on mounting on a vertical wall.
 2. Depending on the mounting height (ideally at 2 m) the motion sensor **11** has a detection range of max. 5m with a detection angle of approx. 100 °.
 3. Be sure the motion sensor **11** is not illuminated by street lighting at night. This can influence the correct function.

- Clean the plastic panel **3** with a dry, lint-free cloth.
- Remove the letter or number you require from the letter and number film **12** and place it in the desired position on the plastic panel **3**. Make sure that the surface is clean, grease-free and dry beforehand (Fig. A-G).
- Attach the plastic panel **3** to the product using the screw **2** (Fig. H).
- Fix the mounting plate **5** using the provided rawlplugs **4** (Ø 6 mm) and the provided screws for mounting plate **6**. Ensure that the arrow on the marking of the mounting plate (↑UP) is showing vertically upward (Fig. I).

Note: The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.
- Set the switch **7** to the position “ON” to start the operation of the product (Fig. M).
- Attach the product to the mounting plate **5** by sliding it downwards along the track on cover **1** (Fig. J).
- After mounting, check that the main unit is fitted securely.

● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason check that the solar panel **10** remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun. If necessary, remove ice or snow.

● Changing the battery (Fig. K-M)

Note: You will need a cross head screwdriver for this step (not included in the scope of delivery).

- Remove the product from the mounting plate **5**.
- Switch off the product.
- Open the cover **1** by unscrewing all screws **8** anti-clockwise using a cross head screwdriver.
- Remove the exhausted batteries **13** from the battery compartment.
- Insert new Ni-MH rechargeable batteries (type AA, 1.2V===/900mAh) into the battery compartment.

Note: Make sure the polarity is correct. This is indicated in the battery compartment.
- Place the cover **1** back on the battery compartment and tighten all screws **8** clockwise using a cross head screwdriver.
- **Note:** Ensure that the seal rings **9** are seated correctly, otherwise the IP protection is not guaranteed.
- Switch the product on.
- Reattach the product to the mounting plate **5**.

● Cleaning and care

- Before cleaning, switch the product off.
- Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- Regularly check the motion sensor **11** and solar panel **10** particularly for dirt.
- Regularly clean the motion sensor **11** and solar panel **10** to ensure proper functionality.
- Keep the solar panel free of snow and ice, especially in winter.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product does not switch on.	Switch [7] set to "OFF" position.	Set switch [7] to "ON" position.
	Rechargeable battery [13] is drained.	Charge rechargeable battery [13].
The light flickers.	Rechargeable battery [13] is almost drained.	Charge rechargeable battery [13].
Battery quickly loses its charge.	The solar panel [10] is dirty.	Clean the solar panel [10].
	Solar panel [10] is positioned incorrectly.	Reposition the solar panel [10] (refer to "Installation").
	Poor weather conditions.	Refer to "Winter-time use".
	Defective rechargeable battery [13].	Replace rechargeable battery [13] (refer to "Changing the battery").

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibre-board/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/accumulators must be recycled. Return the batteries/accumulators and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as

follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 452044_2310) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland





Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP 44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 25
Introduction	Page 25
Utilisation conforme	Page 25
Descriptif des pièces	Page 25
Caractéristiques techniques.....	Page 25
Contenu de la livraison.....	Page 26
Instructions générales de sécurité	Page 26
Consignes de sécurité relatives aux piles/piles rechargeables	Page 26
Fonctionnement	Page 27
Avant la mise en service	Page 27
Mise en service	Page 27
Montage	Page 27
Fonctionnement en hiver.....	Page 28
Remplacement de la pile rechargeable	Page 28
Nettoyage et entretien	Page 29
Dépannage	Page 29
Mise au rebut	Page 29
Garantie	Page 30
Faire valoir sa garantie.....	Page 31
Service après-vente	Page 31

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue		La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Protégé contre les projections d'eau		Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Lampe à LED solaire d'extérieur avec numéro de maison

● Introduction

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 452044_2310, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.



● Utilisation conforme

Ce produit est destiné à l'éclairage des extérieurs ne disposant pas d'un accès à l'électricité. Le produit convient exclusivement à un usage privé et non commercial.

- Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage de pièce dans un foyer domestique.

● Descriptif des pièces

- 1 Couvercle
- 2 Vis (panneau en plastique) (Ø 4 x 6 mm)
- 3 Panneau en plastique
- 4 Cheville
- 5 Plaque de montage
- 6 Vis (plaque de montage) (Ø 4 x 30 mm)
- 7 Interrupteur
- 8 Vis (couvercle)
- 9 Bague d'étanchéité
- 10 Panneau solaire
- 11 Capteur de mouvement
- 12 Film plastique avec lettres et chiffres
- 13 Pile rechargeable

● Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement : 3,6 V===

Piles rechargeables : 3 x 1,2 V=== piles rechargeables Ni-MH, 900 mAh, AA

Puissance : 1,1 W (pour HG11559A)

	1,5W (pour HG11559B)
Capteur de mouvement :	Portée : env. 5 m, angle de saisie : env. 100 °
Indice de protection :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que le produit se trouve en parfait état :

- 1 appareil principal
- 1 plaque de montage
- 2 vis (Ø 4 x 30 mm)
- 2 chevilles Ø 6 mm
- 2 vis (Ø 4 x 6 mm)
- 1 panneau en plastique
- 1 film plastique avec lettres (A-D)
- 3 films plastique avec chiffres (0-9)
- 1 instruction de montage, d'utilisation et de sécurité



Instructions générales de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT POUR LA PREMIÈRE FOIS ! FOURNISSEZ ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS EN CAS DE REMISE DU PRODUIT À UN TIERS !

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent

pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Ils peuvent s'étouffer avec les matériaux de l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger.
- Toujours tenir les enfants éloignés de la zone de travail lors du montage. La livraison comporte un grand nombre de vis et de pièces de petite taille. Celles-ci peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement !
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.



Consignes de sécurité relatives aux piles/piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Gardez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Ceci pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou un éclatement.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes

susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs ou directement exposées aux rayons du soleil.

- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes

à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Portez dans ce cas des gants de protection adéquats.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usagées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Utilisez exclusivement le type de pile/pile rechargeable spécifié !
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/la pile rechargeable et sur le produit.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez les contacts des piles/piles rechargeables et du compartiment à piles avec un chiffon sec et non pelucheux ou avec un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usagées du produit.

● Fonctionnement

Panneau solaire

Le panneau solaire **10** convertit l'énergie lumineuse du soleil en énergie électrique. La pile rechargeable intégrée dans le compartiment à piles est ainsi rechargée. Cette pile rechargeable emmagasine l'énergie

électrique fournie par le panneau solaire **10**. Une pile rechargée pendant 10 heures fournit au crépuscule env. 8 heures d'éclairage continu. La charge de la pile complètement déchargée dure environ 2 à 4 jours en été, sous réserve d'un ensoleillement de bonne qualité.

● Avant la mise en service

Remarque : Le panneau solaire **10** fonctionne également comme capteur de crépuscule, tandis que le capteur de mouvement **11** réagit uniquement à la présence de mouvements.

● Mise en service

L'interrupteur **7** vous permet de régler les fonctions suivantes :

Position « OFF » (mode ARRÊT) : Le capteur de mouvement **11** et le produit sont éteints.

Position « ON » (mode d'éclairage d'orientation avec détecteur de mouvement) :

Le produit est allumé de manière constante comme éclairage d'orientation. Dès que le capteur de mouvement **11** détecte un mouvement, le produit émet une lumière particulièrement brillante. Dans ce cas, le produit fonctionne à pleine puissance. Env. 40 secondes après reconnaissance du dernier mouvement, le produit fonctionne de nouveau en mode « Éclairage d'orientation ».

● Montage

Remarque : Veuillez retirer tous les emballages du produit.

- Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques ni conduites de gaz et d'eau. Utilisez une perceuse pour percer les trous dans le mur. Respectez les instructions de maniement et de sécurité présentes dans le manuel d'utilisation de la

- perceuse. Dans le cas contraire, il existe un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.
- Choisir l'emplacement de montage du produit en fonction des critères suivants :
1. Le panneau solaire [10] nécessite un ensoleillement si possible direct. Une orientation plein sud de la surface du panneau solaire est optimale. L'orientation horizontale du panneau solaire [10] est assurée lorsque le montage est effectué sur un mur vertical.
 2. Le capteur de mouvement [11] a une portée maximale de 5 m pour un angle de détection de 100° (selon la hauteur à laquelle il est installé - une hauteur de 2 m est idéale).
 3. Veuillez noter que le capteur de mouvement [11] ne doit pas être éclairé de nuit par l'éclairage de la voie publique. Son bon fonctionnement peut alors être influencé.
- Nettoyez le panneau en plastique [3] à l'aide d'un chiffon sec et ne peluchant pas.
 - Détachez du film plastique [12] la lettre ou le chiffre dont vous avez besoin et apposez-le/la à l'endroit souhaité sur le panneau en plastique [3]. Assurez-vous au préalable que la surface est propre, exempte de graisse et sèche (Fig. A-G).
 - Fixez le panneau en plastique [3] sur le produit à l'aide de la vis [2] (Fig. H).
 - Fixez la plaque de montage [5] à l'aide des chevilles (Ø 6 mm) [4] et vis [6] fournies. Veillez à ce que la flèche sur le marquage de la plaque de montage (↑UP) soit orientée vers le haut (Fig. I).
- Remarque :** Le matériel de montage fourni convient à la fixation de l'article sur des ouvrages de maçonnerie usuels. Pour d'autres supports, un autre matériel de montage peut être nécessaire. En cas de doute, prenez conseil auprès d'un spécialiste.
- Placez l'interrupteur [7] en position « **ON** » pour allumer le produit (Fig. M).

- Placez le produit sur la plaque de montage [5] en le faisant glisser vers le bas le long du rail sur le couvercle [1] (Fig. J).
- Après le montage, vérifiez la fixation correcte de l'appareil principal.

● Fonctionnement en hiver

En raison de l'ensoleillement faible en hiver, la charge de la pile peut diminuer et ainsi réduire la performance du produit. Vérifiez donc également en hiver que, malgré la position basse du soleil, le panneau solaire [10] est protégé de l'ombre tout au long de la journée. Retirez au besoin la neige ou la glace.

● Remplacement de la pile rechargeable (Fig. K-M)

Remarque : Pour cette étape de travail, il vous faut un tournevis cruciforme (non fourni).

- Retirez le produit de la plaque de montage [5].
 - Éteignez le produit.
 - Ouvrez le couvercle [1] en desserrant toutes les vis [8] à l'aide d'un tournevis cruciforme.
 - Retirez du compartiment les piles rechargeables [13] usagées.
 - Insérez des piles neuves Ni-MH (type AA, 1,2V==>900mAh) dans le compartiment à piles.
- Remarque :** Vérifiez que la polarité est correcte. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
- Remplacez le couvercle [1] sur le compartiment à piles et vissez fermement toutes les vis [8] à l'aide d'un tournevis cruciforme.
 - **Remarque :** Veillez à la bonne assise des bagues d'étanchéité [9] afin que la protection IP puisse être assurée.
 - Allumez le produit.
 - Remplacez le produit sur la plaque de montage [5].

● Nettoyage et entretien

- Éteignez le produit pour le nettoyer.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux ainsi qu'un produit de nettoyage doux.
- Contrôlez régulièrement la propreté du capteur de mouvement [11] et du panneau solaire [10].
- Nettoyez le capteur de mouvement [11] et le panneau solaire [10] de manière régulière afin de garantir un bon fonctionnement de l'appareil.
- En particulier l'hiver, retirez régulièrement la neige et la glace du panneau solaire [10].

● Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le produit ne s'allume pas.	L'interrupteur [7] est sur la position « OFF ».	Placer l'interrupteur [7] sur la position « ON ».
	La pile rechargeable [13] est vide.	Recharger la pile [13].
La lumière vacille.	La pile rechargeable [13] est presque vide.	Recharger la pile [13].
La pile se décharge en l'espace de peu de temps.	Le panneau solaire [10] est encrassé.	Nettoyer le panneau solaire [10].
	L'orientation du panneau solaire [10] est défavorable.	Orienter le panneau solaire [10] dans une nouvelle direction (voir « Montage »).
	Conditions météorologiques défavorables.	Voir « Fonctionnement en hiver ».
	La pile rechargeable [13] est défectueuse.	Remplacez la pile rechargeable [13] (voir « Remplacement de la pile rechargeable »).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en

cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale sous-crite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 452044_2310) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 34
Inleiding	Pagina 34
Correct gebruik	Pagina 34
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 34
Technische gegevens	Pagina 34
Omvang van de levering.....	Pagina 35
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 35
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 35
Werking	Pagina 36
Voor de ingebruikname	Pagina 36
Ingebruikname	Pagina 36
Montage	Pagina 36
Gebruik in de winter	Pagina 37
Batterij vervangen	Pagina 37
Reiniging en onderhoud	Pagina 37
Storingen oplossen	Pagina 38
Afvoer	Pagina 38
Garantie	Pagina 39
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 39
Service	Pagina 39

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Spatwaterdicht		Veiligheidsinstructies Instructies

LED buitenlamp op zonne-energie met huisnummer

● Inleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 452044_2310 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.



● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor verlichting buitenshuis op plekken waar geen stroomaansluiting aanwezig is. Het product is alleen geschikt voor privé-doel-einden en niet voor commercieel gebruik.

- Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Afdekking
- 2 Schroef (kunststof paneel) (Ø 4 x 6 mm)
- 3 Kunststof paneel
- 4 Plug
- 5 Montageplaat
- 6 Schroef (montageplaat) (Ø 4 x 30 mm)
- 7 Schakelaar
- 8 Schroef (afdekking)
- 9 Afdichtring
- 10 Zonnepaneel
- 11 Bewegingssensor
- 12 Letter- en cijferfolie
- 13 Batterij (oplaadbaar)

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 3,6 V===
Batterij: 3 x 1,2 V=== Ni-MH-accu,
900 mAh, AA
Vermogen: 1,1 W (voor HG11559A)
1,5 W (voor HG11559B)

Bewegingssensor: reikwijdte: max. 5 m,
detectiehoek: ca. 100 °
Bescherming: IP44 (spatwaterdicht)

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product:

- 1 basisapparaat
- 1 montageplaat
- 2 schroeven (Ø 4 x 30 mm)
- 2 pluggen Ø 6 mm
- 2 schroeven (Ø 4 x 6 mm)
- 1 kunststof paneel
- 1 letterfolie (A-D)
- 3 cijferfolies (0-9)
- 1 montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies



Algemene veiligheidsinstructies

LEES VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er is kans op verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.


- Houd kinderen tijdens de montage bij de lamp vandaan. Tot de levering behoren tal van schroeven en andere kleine onderdelen. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.
- Gebruik het product niet wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd!
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan inwendige brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige inwendige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's niet kort en/of maak ze niet open. Oververhitting, brandgevaar of exploderen kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekkage van batterijen/accu's

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden

veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's als u het product een langere periode niet gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Leg de batterijen/accu's volgens de op de batterij/accu en op het product aangegeven polariteit (+) en (-) erin.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje voordat u ze plaatst!
- Verwijder lege batterijen/accu's zo snel mogelijk uit het product.

● Werking

Zonnepaneel

Het zonnepaneel **10** zet lichtenergie van de zon om in elektrische energie. Daarmee wordt de in het batterijvak aanwezige batterij opgeladen.

Deze batterij slaat de door het zonnepaneel **10** gegenereerde elektrische energie op. Een 10 uur lang opgeladen batterij levert tijdens de schemering ca. 8 uur lang continu licht. Het opladen van de volledige lege batterij duurt in de zomer bij veel zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: het zonnepaneel **10** werkt ook als schemersensor, terwijl de bewegingssensor **11** alleen op bewegingen reageert.

● Ingebruikname

Met de schakelaar **7 kunt u de volgende functies instellen:**

Stand 'OFF' (UIT-modus): bewegingssensor **11** en product zijn uitgeschakeld.

Stand 'ON' (oriëntatielicht-modus met bewegingsmelder): het product brandt continu als oriëntatielampje. Zodra de bewegingssensor **11** een beweging registreert, schakelt het product over op bijzonder helder licht. In dit geval gebruikt het product het volle vermogen. Ca. 40 seconden nadat de laatste beweging werd herkend, schakelt het product weer over naar de modus 'oriëntatielicht'.

● Montage

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Waarborg dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stoot als u in de wand boort. Gebruik een boormachine om de gaten in de wand te boren. Neem de veiligheidsinstructies uit de bedienings- en veiligheidsinstructies van de boormachine in acht. Anders bestaat er kans op (dodelijk) letsel als gevolg van een elektrische schok.
- Let tijdens de keuze van de montageplek van het product op de volgende dingen:

1. Het zonnepaneel **10** heeft zoveel mogelijk direct zonlicht nodig. Een afstelling van het zonnepaneel-oppervlak op het zuiden is optimaal. De horizontale positie van het zonnepaneel **10** wordt bepaald door de montage aan een verticale wand.
2. De bewegingssensor **11** heeft, afhankelijk van de montagehoogte (een hoogte van 2 meter is ideaal), een detectiebereik van max. 5 m - bij een detectiehoek van 100°.

3. Let erop dat de bewegingssensor **11** 's nachts niet door straatverlichting wordt beschenen. Dit kan de juiste werking beïnvloeden.

- Reinig het kunststof paneel **3** met een droge, pluisvrije doek.
- Haal de letter of het cijfer dat u nodig hebt van het letter- en cijferfolie **12** af en breng deze aan op de gewenste plek op het kunststof paneel **3**. Zorg er van tevoren voor dat het oppervlak schoon, vetvrij en droog is (afb. A-G).
- Bevestig het kunststof paneel **3** met de schroef **2** aan het product (afb. H).
- Zet de montageplaat **5** met behulp van de meegeleverde pluggen (Ø 6mm) **4** en schroeven **6** vast. Let erop dat de pijl op de markering van de montageplaat (↑UP) naar boven is gericht (afb. I).

Opmerking: het meegeleverde montage-materiaal is geschikt voor bevestiging aan normale, gemetselde muren. Voor een andere ondergrond heeft u mogelijk ander bevestigingsmateriaal nodig. Raadpleeg bij twijfel een vakman.

- Zet de schakelaar **7** op 'ON' om het product in gebruik te nemen (afb. M).
- Breng het product op de montageplaat **5** aan door het langs de rail op de afdekking **1** naar beneden te laten glijden (afb. J).
- Controleer na de montage of de basisunit goed vastzit.

● Gebruik in de winter

Vanwege het weinige zonlicht kan het opladen van de batterij in de winter minder worden, waardoor ook de prestaties van het product afnemen. Controleer daarom ook in de winter of het zonnepaneel **10** ondanks het weinige zonlicht de hele dag door uit de schaduw blijft. Verwijder indien nodig ijs of sneeuw.

● Batterij vervangen (afb. K-M)

Opmerking: voor deze stap heeft u een kruiskopschroevendraaier nodig (niet meegeleverd).

- Haal het product van de montageplaat **5** af.
- Schakel het product uit.
- Open de afdekking **1** door alle schroeven **8** met een kruiskopschroevendraaier tegen de klok in eruit te draaien.
- Haal de lege batterijen **13** uit het batterijvak.
- Leg nieuwe Ni-MH-batterijen (type AA, 1,2V===/900mAh) in het batterijvak.
Opmerking: let op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak aangegeven.
- Zet de afdekking **1** weer op het batterijvak en draai alle schroeven **8** met een kruiskopschroevendraaier met de klok mee vast.
- **Opmerking:** zorg ervoor dat de afdichting **9** goed zit omdat anders de IP-bescherming niet gewaarborgd is.
- Schakel het product in.
- Breng het product weer op de montageplaat **5** aan.

● Reiniging en onderhoud

- Schakel het product voor de reiniging uit.
- Gebruik voor de reiniging een iets vochtige, pluisvrije doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Controleer met name de bewegingssensor **11** en het zonnepaneel **10** regelmatig op verontreinigingen.
- Reinig de bewegingssensor **11** en het zonnepaneel **10** regelmatig om een feilloze werking te kunnen waarborgen.
- Houd in de winter met name het zonnepaneel **10** sneeuw- en ijsvrij.

● Storingen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan.	Schakelaar 7 staat op 'OFF'.	Schakelaar 7 op 'ON' zetten.
	Batterij 13 is leeg.	Batterij 13 opladen.
Het licht flakkert.	Batterij 13 is bijna leeg.	Batterij 13 opladen.
Batterij gaat te snel leeg.	Zonnepaneel 10 is verontreinigd.	Zonnepaneel 10 reinigen.
	Zonnepaneel 10 is verkeerd afgesteld.	Zonnepaneel 10 opnieuw afstellen (zie 'Montage').
	Slechte weersomstandigheden.	Zie 'Gebruik in de winter'.
	De batterij 13 is defect.	Vervang de batterij 13 (zie 'Batterij vervangen').

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte

batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelingspunt.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 452044_2310) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE IP 44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 41
Wstęp	Strona 41
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 41
Opis części	Strona 41
Dane techniczne	Strona 41
Zawartość	Strona 42
Ogólne wskazówki dot. bezpieczeństwa	Strona 42
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 42
Funkcja	Strona 43
Przed uruchomieniem	Strona 43
Uruchomienie	Strona 43
Montaż	Strona 43
Użytkowanie w okresie zimowym	Strona 44
Wymiana akumulatora	Strona 44
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 45
Usuwanie usterek	Strona 45
Utylizacja	Strona 45
Gwarancja	Strona 46
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 47
Serwis	Strona 47

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe		Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Ochrona przed pryskającą wodą		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Zewnętrzna lampa solarna LED z numerem domu

● Wstęp

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 452044_2310 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

Krótką instrukcja stanowi część składową tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Krótką instrukcję należy zachować i w przypadku przekazania produktu innej osobie przekazać również całą dokumentację.



● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do oświetlania obszaru na zewnątrz, w miejscach nieposiadających własnego przyłącza elektrycznego. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego.

- Produkt ten nie nadaje się również jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

● Opis części

- 1 Pokrywa
- 2 Śruba (panel z tworzywa sztucznego) (Ø 4 x 6 mm)
- 3 Panel z tworzywa sztucznego
- 4 Kołki
- 5 Płyta montażowa
- 6 Śruba (płyta montażowa) (Ø 4 x 30 mm)
- 7 Przetłącznik
- 8 Śruba (pokrywa)
- 9 Pierścień uszczelniający
- 10 Panel słoneczny
- 11 Czujnik ruchu
- 12 Folia z literami i cyframi
- 13 Akumulator

● Dane techniczne

Napięcie robocze: 3,6V===

Akumulator: 3 x akumulator Ni-MH
1,2V===, 900mAh, AA

Moc:	1,1 W (dla HG11559A) 1,5 W (dla HG11559B)
Czujnik ruchu:	zasięg: maks. 5 m, kąt wykrywania: ok. 100 °
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)

● Zawartość

Niewłócznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienaganego stanu produktu:

- 1 urządzenie główne
- 1 płyta montażowa
- 2 śruby (Ø 4 x 30 mm)
- 2 kołki Ø 6 mm
- 2 śruby (Ø 4 x 6 mm)
- 1 panel z tworzywa sztucznego
- 1 folia z literami (A-D)
- 3 folie z liczbami (0-9)
- 1 wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa



Ogólne wskazówki dot. bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ!

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Podczas montażu należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci. W zestawie znajduje się wiele śrub i innych matych elementów. W razie ich połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych mogą stanowić zagrożenie dla życia.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń!
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ponownie ładować. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.



Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/przez bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatory wyciekną, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku zakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Styki baterii/akumulatorów i w komorze baterii przeczyszczyć suchą, niemechaczącą się szmatką lub patyczkiem kosmetycznym przed włożeniem baterii!
- Zużyte baterie/akumulatory jak najszybciej wyjąć z produktu.

● Funkcja

Panel słoneczny

Panel słoneczny [10] przetwarza energię świetlną słońca na energię elektryczną. W ten sposób w

komorze na akumulator ładowany jest wbudowany akumulator.

Ten akumulator magazynuje energię dostarczoną przez panel słoneczny [10]. Akumulator ładowany przez 10 godzin dostarcza ciągle światło o zmierzchu przez ok. 8 godzin. Całkowite naładowanie zupełnie rozładowanego akumulatora trwa w lecie przy dobrym nasłonecznieniu około 2 do 4 dni.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: panel słoneczny [10] działa także jako czujnik zmierzchu, podczas gdy czujnik ruchu [11] reaguje tylko na ruch.

● Uruchomienie

Przy pomocy przycisku [7] można włączyć następujące funkcje:

Pozycja „OFF” (tryb WYŁ.): czujnik ruchu [11] i produkt są wyłączone.

Pozycja „ON” (tryb światła orientacyjnego z czujnikiem ruchu): produkt świeci ciągle jako światło orientacyjne. Jak tylko czujnik ruchu [11] wykryje ruch, to produkt przełącza się na szczególnie jasne światło. W tym przypadku produkt pracuje z pełną mocą. Ok. 40 sekund po tym jak został wykryty ostatni ruch, produkt przełącza się w tryb „Światło orientacyjne”.

● Montaż

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. W celu wywiercenia otworów w ścianie należy użyć wiertarki. Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi i wskazówkach bezpieczeństwa wiertarki. W

- przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.
- Podczas wyboru miejsca montażu produktu należy zwracać uwagę na następujące czynniki:
1. Panel słoneczny [10] wymaga jak największej ilości bezpośredniego światła słonecznego. Idealnie, powierzchnia panelu słonecznego powinna być skierowana na południe. Poziome ustawienie panelu słonecznego [10] jest określane poprzez zamontowanie go na pionowej ścianie.
 2. Czujnik ruchu [11], w zależności od wysokości montażu (idealna wysokość to 2 m), ma zakres wykrywania wynoszący maks. 5 m – przy kącie wykrywania ok. 100 °.
 3. Zwrócić uwagę na to, aby czujnik ruchu [11] nocą nie był oświetlany przez oświetlenie uliczne. Może to wpłynąć na poprawne działanie.

- Panel z tworzywa sztucznego [3] czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką.
 - Usunąć potrzebną literę lub cyfrę z folii z literami i cyframi [12] i przymocować ją w wybranym miejscu na panelu z tworzywa sztucznego [3]. Najpierw należy upewnić się, że powierzchnia jest czysta, odłuszczona i sucha (rys. A-G).
 - Przymocować panel z tworzywa sztucznego [3] do produktu za pomocą śruby [2] (rys. H).
 - Zamocować płytę montażową [5] przy pomocy dotychczasowych kołków (Ø 6 mm) [4] i śrub [6]. Uważać na to, aby strzałka na oznaczeniu płytki montażowej (↑UP) wskazywała w górę (rys. I).
- Wskazówka:** dołączone elementy montażowe przeznaczone są do mocowania na typowym murze. W przypadku innych podłoży mogą być potrzebne inne elementy mocujące. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady specjalisty.
- Przełącznik [7] ustawić w pozycji „ON”, aby włączyć produkt (rys. M).
 - Przymocować produkt do płyty montażowej [5], przesuwając ją w dół wzdłuż szyny na pokrywę [1] (rys. J).

- Po zamontowaniu należy sprawdzić, czy urządzenie główne jest stabilnie zamocowane.

● Użytkowanie w okresie zimowym

Z powodu niskiego promieniowania słonecznego w zimie naładowanie akumulatora może być ograniczone i przez to osłabi się wydajność produktu. Z tego względu również w okresie zimowym należy sprawdzać, czy panel słoneczny [10] – mimo niskiego położenia słońca – w żadnym momencie dnia nie pozostaje w cieniu. W razie konieczności usuwać lód lub śnieg.

● Wymiana akumulatora (rys. K-M)

Wskazówka: do wykonania niniejszej czynności potrzebny jest śrubokręt krzyżakowy (niedotłączony do zestawu).

- Zdjąć produkt z płyty montażowej [5].
 - Wyłączyć produkt.
 - Otworzyć pokrywę [1], odkręcając wszystkie śruby [8] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
 - Wyjąć zużyte akumulatory [13] z komory na akumulatory.
 - Włożyć nowe akumulatory Ni-MH (typ AA, 1,2V===/900mAh) do komory na akumulatory.
- Wskazówka:** zwrócić uwagę na odpowiednie ułożenie biegunów. Jest ono pokazane w komorze na akumulatory.
- Założyć pokrywę [1] na komorę na akumulatory i dokręcić wszystkie śruby [8] zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
 - **Wskazówka:** upewnić się, że pierścienie uszczelniające [9] są prawidłowo osadzone, w przeciwnym razie stopień ochrony IP nie jest gwarantowany.
 - Włączyć produkt.

- Przymocować produkt z powrotem do płyty montażowej [5].

● Czyszczenie i pielęgnacja

- W celu czyszczenia wyłączyć produkt.
- Do czyszczenia należy użyć lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki oraz łagodnego środka czyszczącego.

- Należy regularnie sprawdzać czystość czujnika ruchu [11] oraz panelu słonecznego [10].
- Regularne czyszczenie czujnika ruchu [11] i panelu słonecznego [10] zapewnia prawidłowe działanie.
- W okresie zimowym należy usuwać śnieg i lód zwłaszcza z panelu słonecznego [10].

● Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się.	Przełącznik [7] jest w pozycji „OFF”.	Przełącznik [7] ustawić w pozycji „ON”.
	Akumulator [13] jest rozładowany.	Naładować akumulator [13].
Światło migocze.	Akumulator [13] jest prawie rozładowany.	Naładować akumulator [13].
Akumulator rozładowuje się w krótkim czasie.	Panel słoneczny [10] jest zabrudzony.	Wyczyścić panel słoneczny [10].
	Panel słoneczny [10] jest nieprawidłowo ustawiony.	Na nowo ustawić panel słoneczny [10] (patrz „Montaż”).
	Złe warunki pogodowe.	Patrz „Użytkowanie w okresie zimowym”.
	Akumulator [13] jest uszkodzony.	Wymienić akumulator [13] na nowy (patrz „Wymiana akumulatora”).

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuc je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są

następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przelączników lub części wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 452044_2310) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 49
Úvod	Strana 49
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 49
Popis dílů	Strana 49
Technické údaje	Strana 49
Obsah dodávky	Strana 50
Všeobecná bezpečnostní upozornění	Strana 50
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 50
Funkce	Strana 51
Před uvedením do provozu	Strana 51
Uvedení do provozu	Strana 51
Montáž	Strana 51
Zimní provoz	Strana 52
Výměna akumulátoru	Strana 52
Čištění a ošetřování	Strana 52
Odstranění poruch	Strana 53
Zlikvidování	Strana 53
Záruka	Strana 54
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 54
Servis.....	Strana 54

Legenda použitých piktogramů

	Stejný proud/ stejný napětí		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Ochrana před stříkající vodou		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Solární venkovní LED svítidlo s číslem domu

● Úvod

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 452044_2310 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

Stručný návod k použití je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku řetěm osobám předejte všechny podklady.



● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k osvětlení venkovních prostorů, které nemají přípojku elektrického proudu. Výrobek je určen pouze pro privátní používání, není vhodný pro komerční účely.

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti v domácnosti.

● Popis dílů

- 1 Kryt
- 2 Šroub (plastový panel) (Ø 4 x 6 mm)
- 3 Plastový panel
- 4 Hmoždinka
- 5 Montážní deska
- 6 Šroub (montážní deska) (Ø 4 x 30 mm)
- 7 Přepínač
- 8 Šroub (kryt)
- 9 Těsnění
- 10 Solární panel
- 11 Pohybový senzor
- 12 Fólie s písmeny a číslicemi
- 13 Akumulátor

● Technické údaje

Provozní napětí: 3,6 V===
Akumulátor: 3x 1,2 V=== Ni-MH akumulátor,
900 mAh, AA
Výkon: 1,1 W (pro HG11559A).
1,5 W (pro HG11559B)

Pohybový senzor: dosah: max. 5 m,
úhel dosahu: cca 100 °
Druh ochrany: IP44 (ochrana proti stříkající
vodě)

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost
dodávky a bezvadný stav výrobku:

- 1 hlavní přístroj
- 1 montážní deska
- 2 šrouby (Ø 4 x 30 mm)
- 2 hmoždinky, Ø 6 mm
- 2 šrouby (Ø 4 x 6 mm)
- 1 plastový panel
- 1 fólie s písmeny (A - D)
- 3 fólie s číslicemi (0 - 9)
- 1 pokyny k montáži, použití a bezpečnosti



Všeobecná bezpečnostní upozornění

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE
SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A BEZPEČNOST-
NÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU
TŘETÍ OSOBĚ PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY
JEHO PODKLADY!**

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let,
osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo
duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými
zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod
dohledem nebo byly poučeny o bezpečném
používání výrobku a chápou nebezpečí, která
z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti
nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět
čištění ani uživatelskou údržbu.
- Děti nikdy nenechávejte bez dozoru s obalovým
materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti
nebezpečí často podceňují.
- Během montáže chraňte pracovní oblast před
dětmi. Součástí dodávky je velký počet šroubů

a jiných drobných dílů. Tyto předměty mohou
být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu
nebezpečné.

- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili, že je
poškozený!
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý
výrobek vyměnit.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchová-
vejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí.
V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře!
- Spolknutí může způsobit popálení, perforaci
měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny se mo-
hou projevit během 2 hodin po spolknutí.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nena-
bíjející baterie nikdy znovu nenabíjejte.
Akumulátory nebo baterie nezkrat-
ujte ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí,
požáru nebo prasknutí.

- Nikdy nevhazujte baterie nebo akumulátory
do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory me-
chanickému zatížení.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhybejte se extrémním podmínkám a teplotám,
které mohou ovlivnit baterie/akumulátory, např.
na topných tělesech / přímém slunečním světle.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte
kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliz-
nicemi! Postižená místa ihned omyjte dostatečným
množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou
pomoc!



NOSIT OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vyteklé i poškozené baterie nebo
akumulátory mohou při kontaktu s
pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto
vhodné ochranné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie resp. akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Při delším nepoužívání vyjměte baterie nebo akumulátory z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie resp. akumulátoru!
- Nasazujte baterie resp. akumulátory podle označení polaritý (+) a (-) na bateriích resp. akumulátorech a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii nebo akumulátoru a v přihrádce na baterie nebo akumulátory suchým hadříkem nebo vatovou tyčinkou, které nepouštějí vlákna!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Funkce

Solární panel

Solární panel [10] přeměňuje světelnou energii slunce na energii elektrickou. Slouží k nabíjení akumulátoru umístěného v přihrádce na akumulátory. Tento akumulátor uchovává elektrickou energii převáděnou solárním panelem [10]. Akumulátor nabitý po dobu 10 hodin poskytuje přibližně 8 hodin nepřetržitého světla za soumraku. Nabíjení úplně vybitých akumulátorů trvá v létě při dobrém slunečním záření asi 2 až 4 dny.

● Před uvedením do provozu

Poznámka: Solární panel [10] funguje také jako soumrakový senzor, zatímco pohybový senzor [11] reaguje jen na pohyb.

● Uvedení do provozu

Pomocí přepínače [7] můžete nastavit následující funkce:

Poloha „OFF“ (režim VYP): pohybový senzor [11] a výrobek jsou vypnuté.

Poloha „ON“ (režim orientačního světla s detektorem pohybu): Výrobek svítí trvale jako orientační světlo. Jakmile zaznamená pohybový senzor [11] pohyb, přepne se výrobek na obzvlášť jasné světlo. V tomto případě je výrobek v provozu s plným výkonem. Cca 40 vteřin po detekci posledního pohybu se výrobek přepne zpět do režimu „Orientační světla“.

● Montáž

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Ujistěte se, že při vrtání nenarazíte na vodiče proudu, plynové či vodovodní potrubí. Na vrtání otvorů do zdiva použijte vrtačku. Řiďte se pokyny z návodu k obsluze a příslušnými bezpečnostními pokyny pro vrtačku. V opačném případě hrozí nebezpečí usmrcení nebo úrazu zásahem elektrického proudu.
- Při výběru místa k montáži výrobku dbejte na následující:
 1. Solární panel [10] vyžaduje co nejvíce přímého slunečního světla. Optimální je povrch solárního panelu orientovaný na jih. Vodorovné nastavení solárního panelu [10] je určené jeho montáží na svislou stěnu.
 2. V závislosti na výšce instalace (ideálně 2 m) má pohybový senzor [11] detekční dosah max. 5 m - s detekčním úhlem cca 100°.
 3. Dbejte na to, aby nebyl pohybový senzor [11] v noci osvětlený pouličním osvětlením. To může ovlivnit správnou funkci senzoru.

- Plastový panel **3** čistíte suchým hadrem, který nepouští vlákna.
 - Stáhněte požadované písmeno nebo číslo z fólie s písmeny a čísly **12** a připevněte ho na požadované místo na plastovém panelu **3**. Zjistěte předem, aby byl povrch čistý, odmaštěný a suchý (obr. A - G).
 - Připevněte plastový panel **3** k výrobku pomocí šroubu **2** (obr. H).
 - Pomocí dodaných hmoždinek **4** (Ø 6 mm) a šroubů **6** zafixujte montážní desku **5**. Dbejte na to, aby šipka na značce na montážní desce (↑UP) směřovala nahoru (obr. I).
- Upozornění:** Přiložený montážní materiál je vhodný k připevnění na normální zdivo. Pro jiné podklady budou pravděpodobně zapotřebí jiné připevňovací materiály. V případě pochybností se poraďte s odborníkem.
- Pro zapnutí výrobku nastavte přepínač **7** do polohy „ON“ (obr. M).
 - Připevněte výrobek k montážní desce **5** posunutím dolů podél kolejničky na krytu **1** (obr. J).
 - Po montáži zkontrolujte pevné usazení hlavního přístroje.

● Zimní provoz

Z důvodu slabšího slunečního záření v zimě může dojít k redukci nabíjení akumulátorů a tím k snížení výkonosti výrobku. Proto je třeba také v zimě zkontrolovat, jestli je solární panel **10** i přes nižší polohu slunce po celý den nezastíněný. V případě potřeby odstraňte led nebo sníh.

● Výměna akumulátoru (obr. K – M)

Poznámka: K tomuto kroku potřebujete křížový šroubovák (není v obsahu balení).

- Sejměte výrobek z montážní desky **5**.
 - Vypněte výrobek.
 - Otevřete kryt **1** odšroubováním všech šroubů **8** pomocí křížového šroubováku otáčením proti směru chodu hodinových ručiček.
 - Vyjměte vybité akumulátory **13** z přihrádky na akumulátory.
 - Vložte nové akumulátory Ni-MH (typ AA, 1,2 V===/900mAh) do přihrádky na akumulátory.
- Upozornění:** Dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na akumulátor.
- Nasadte kryt **1** na přihrádku na akumulátory a křížovým šroubovákem utáhněte všechny šrouby **8** otáčením ve směru chodu hodinových ručiček.
 - **Upozornění:** Dbejte na správné usazení těsnění **9**, jinak není zaručeno IP krytí.
 - Zapněte výrobek.
 - Výrobek znovu připevněte k montážní desce **5**.

● Čištění a ošetřování

- Před čištěním výrobek vypněte.
- Na čištění použijte mírně navlhčený hadr nepouštějící vlákna a slabý čisticí prostředek.
- Pravidelně kontrolujte zejména pohybový senzor **11** a solární panel **10**, jestli nejsou znečištěné.
- Pro zajištění bezvadné funkce pravidelně čistěte pohybový senzor **11** a solární panel **10**.
- Zejména v zimě odstraňujte ze solárního panelu **10** sníh a led.

● Odstranění poruch

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek se nezapíná.	Přepínač [7] je v poloze „OFF”.	Nastavit přepínač [7] do polohy „ON”.
	Akumulátor [13] je vybitý.	Akumulátor [13] nabit.
Světlo mihotá.	Akumulátor [13] je skoro vybitý.	Akumulátor [13] nabit.
Akumulátor se vybije za krátkou dobu.	Solární panel [10] je znečištěný.	Vyčistit solární panel [10].
	Solární panel [10] není správně nastavený.	Solární panel [10] znovu nastavit (viz "Montáž").
	Špatné povětrnostní podmínky.	Viz „Zimní provoz”.
	Akumulátor [13] je vadný.	Vyměňte akumulátor [13] (viz "Výměna akumulátoru").

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslu (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběry.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 452044_2310) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP 44

Legenda použitých piktogramov	Strana 56
Úvod	Strana 56
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 56
Popis častí	Strana 56
Technické údaje	Strana 56
Obsah dodávky	Strana 57
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 57
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 57
Funkcia	Strana 58
Pred uvedením do prevádzky	Strana 58
Uvedenie do prevádzky	Strana 58
Montáž	Strana 58
Prevádzka v zime	Strana 59
Výmena akumulátorovej batérie	Strana 59
Čistenie a údržba	Strana 59
Odstraňovanie porúch	Strana 60
Likvidácia	Strana 60
Záruka	Strana 61
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 61
Servis	Strana 61

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd /napätie		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	S ochranou proti striekajúcej vode		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

LED solárne vonkajšie svietidlo s číslom domu

● Úvod

Tento dokument je skrátenou tlačenou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (IAN) 452044_2310 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

Tento krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými službami a bezpečnostnými upozorneniami. Krátky návod si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na osvetlenie vonkajších oblastí, ktoré nemajú prúdové pripojenie. Výrobok je vhodný iba na súkromné používanie a nie pre komerčné účely.

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

● Popis častí

- 1 Kryt
- 2 Skrutka (plastový panel) (Ø 4 x 6 mm)
- 3 Plastový panel
- 4 Rozperky
- 5 Montážna doska
- 6 Skrutka (montážna doska) (Ø 4 x 30 mm)
- 7 Spínač
- 8 Skrutka (kryt)
- 9 Tesniaci krúžok
- 10 Solárny panel
- 11 Senzor pohybu
- 12 Fólia s písmenami a číslicami
- 13 Akumulátorová batéria

● Technické údaje

Prevádzkové napätie: 3,6 V===
Akumulátorová batéria: 3 x 1,2 V=== akumulátorová batéria Ni-MH, 900 mAh, AA
Výkon: 1,1 W (pre HG11559A)
1,5 W (pre HG11559B)

Senzor pohybu:	dosah: max. 5 m, uhol dosahu: cca 100°
Druh ochrany:	IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku:

- 1 hlavný prístroj
- 1 montážna doska
- 2 skrutky (Ø 4 x 30 mm)
- 2 rozperky Ø 6 mm
- 2 skrutky (Ø 4 x 6 mm)
- 1 plastový panel
- 1 fólia s písmenkami (A - D)
- 3 fólie s číslicami (0 - 9)
- 1 návod na montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny



Všeobecné bezpečnostné upozornenia


SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBKOU POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNNMI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.

- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. K obsahu dodávky patrí i množstvo skrutiek a iných drobných dielov. Tieto môžu byť v prípade prehltnutia alebo vdýchnutia životnebezpečné.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nepoužívajte ho!
- LED nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci ich životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.




Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérii

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**
Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popálenie, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popálenia môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí.
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**
 Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli pôsobiť na batérie/akumulátorové batérie, napr. na radiátoroch/vplyvom priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta čistou vodou a vyhľadajte lekára!

- 
NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!
 Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Preto v takom prípade noste vhodné ochranné rukavice.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytečú, okamžite ich vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a na výrobku.
- Pred vloženíím vyčistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priechniku na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z výrobku.

● Funkcia

Solárny panel

Solárny panel [10] premieňa svetelnú energiu zo slnka na elektrickú energiu. Služí na nabíjanie akumulátorovej batérie zabudovanej v priechniku na akumulátorové batérie. Táto akumulátorová batéria akumuluje elektrickú energiu napájanú zo solárneho panela [10]. 10 hodín nabíjaná akumulátorová batéria poskytuje po zotmení cca 8 hodín nepretržitého svetla. Nabíjanie úplne vybitých akumulátorových batérií trvá v lete pri dobrom slnečnom žiarení cca 2 až 4 dni.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Solárny panel [10] funguje aj ako súmrakový senzor, zatiaľ čo senzor pohybu [11] reaguje iba na pohyb.

● Uvedenie do prevádzky

Pomocou spínača [7] môžete nastaviť nasledujúce funkcie:

Pozícia „OFF“ (režim VYP): Senzor pohybu [11] a výrobok sú vypnuté.

Pozícia „ON“ (režim orientačného svetla s hlásičom pohybu): Výrobok svieti konštantne ako orientačné svetlo. Len čo senzor pohybu [11] zachytí pohyb, výrobok sa zapne a svieti mimoriadne jasne. Výrobok je v tomto prípade prevádzkovaný na plný výkon. Cca 40 sekúnd potom, čo bol zaznamenaný posledný pohyb, sa výrobok prepne opäť do režimu „orientačné svetlo“.

● Montáž

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. Pre vytvorenie dier do steny použite vrtačku. Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia uvedené v návode na ovládanie vrtačky. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pri výbere miesta montáže výrobku dbajte na nasledujúce faktory:
 1. Solárny panel [10] potrebuje čo najviac priameho slnečného žiarenia. V optimálnom prípade by mal byť povrch solárneho panela natočený smerom na juh. Horizontálne natočenie solárneho panela [10] je dané montážou na zvislej stene.

2. Senzor pohybu [11] má v závislosti od montážnej výšky (ideálna je výška 2 m) oblasť dosahu max. 5 m – pri uhle dosahu cca 100°.
 3. Dbajte na to, aby senzor pohybu [11] v noci neožiarovalo pouličné osvetlenie. To môže ovplyvniť správnu funkčnosť.
- Plastový panel [3] očistíte suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
 - Uvoľnite požadované písmeno alebo číslicu z fólie s písmenami a číslicami [12] a pripevnite ich na preferovanom mieste na plastovom paneli [3]. Najprv sa uistite, že je povrch čistý, odmastený a suchý (obr. A – G).
 - Pomocou skrutky [2] upevnite plastový panel [3] na výrobku (obr. H).
 - Upevnite montážnu dosku [5] pomocou priložených rozperiek (Ø 6 mm) [4] a skrutiek [6]. Dbajte na to, aby šípka na označení montážnej dosky (↑UP) ukazovala smerom hore (obr. I).
- Poznámka:** Priložený montážny materiál je vhodný na upevnenie do bežného muriva. V prípade iných podkladov budete pravdepodobne potrebovať iné upevňovacie materiály. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.
- Na uvedenie výrobku do prevádzky prepnite spínač [7] do pozície „ON“ (obr. M).
 - Výrobok pripevnite k montážnej doske [5] jej posunutím nadol pozdĺž lišty na kryte [1] (obr. J).
 - Po montáži skontrolujte pevné upevnenie hlavného prístroja.

● Prevádzka v zime

Z dôvodu slabého slnečného žiarenia sa v zime môže nabíjanie akumulátorovej batérie znížiť a výkonnosť výrobku sa tým oslabí. Aj v zime preto kontrolujte, či solárny článok [10] napriek nízkemu stavu slnečného svetla nie je po celý deň zatienený. Ak je to potrebné, odstráňte ľad alebo sneh.

● Výmena akumulátorovej batérie (obr. K – M)

Poznámka: Na tento krok budete potrebovať križový skrutkovač (nie je súčasťou dodávky).

- Odoberte výrobok z montážnej dosky [5].
 - Vypnite výrobok.
 - Otvorte kryt [1] odskrutkovaním všetkých skrutiek [8] proti smeru hodinových ručičiek pomocou križového skrutkovača.
 - Vyberte vybité akumulátorové batérie [13] z priečinka na akumulátorové batérie.
 - Vložte nové akumulátorové batérie Ni-MH (typ AA, 1,2 V===/900 mAh) do priečinka na akumulátorovú batériu.
- Poznámka:** Dbajte pritom na správnu polaritu. Táto je zobrazená v priečinku na akumulátorové batérie.
- Opäť nasadte kryt [1] na priečinku na akumulátorové batérie a utiahnite všetky skrutky [8] v smere hodinových ručičiek pomocou križového skrutkovača.
 - **Poznámka:** Uistite sa, že tesniace krúžky [9] sú správne nasadené, pretože inak nie je zaručená ochrana IP.
 - Zapnite výrobok.
 - Výrobok znova pripevnite na montážnej doske [5].

● Čistenie a údržba

- Pred čistením výrobok vypnite.
- Na čistenie použite mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna a jemný čistiaci prostriedok.
- Pravidelne kontrolujte najmä znečistenie senzora pohybu [11] a solárneho panela [10].
- S cieľom zaručiť bezchybné fungovanie pravidelne čistite senzor pohybu [11] a solárny panel [10].
- Najmä solárny panel [10] udržiavajte v zime bez snehovej a ľadovej pokrývky.

● Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Výrobok sa nezapína.	Spínač [7] v pozícii „OFF“.	Spínač [7] prepnite do pozície „ON“.
	Akumulátorová batéria [13] je vybitá.	Nabite akumulátorovú batériu [13].
Svetlo plápolá.	Akumulátorová batéria [13] je takmer vybitá.	Nabite akumulátorovú batériu [13].
Akumulátorová batéria sa vybíja v krátkom čase.	Solárny panel [10] je znečistený.	Vyčistite solárny panel [10].
	Solárny panel [10] je nesprávne nasmerovaný.	Solárny panel [10] nanovo nasmerujte (pozri „Montáž“).
	Nepriaznivé poveternostné podmienky.	Pozri „Prevádzka v zime“.
	Akumulátorová batéria [13] je chybná.	Vymeňte akumulátorovú batériu [13] (pozri „Výmena akumulátorovej batérie“).

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty/20 – 22: Papier a kartón/80 – 98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi

ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 452044_2310) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de los pictogramas utilizados	Página 63
Introducción	Página 63
Uso adecuado	Página 63
Descripción de las piezas	Página 63
Características técnicas	Página 63
Contenido.....	Página 64
Indicaciones generales de seguridad	Página 64
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 64
Función	Página 65
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 65
Puesta en funcionamiento	Página 65
Montaje	Página 65
Uso en invierno	Página 66
Cambiar la batería	Página 66
Limpieza y conservación	Página 66
Solución de problemas	Página 67
Eliminación	Página 67
Garantía	Página 68
Tramitación de la garantía	Página 68
Asistencia.....	Página 68

Leyenda de los pictogramas utilizados

	Corriente/tensión continua		La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Protección contra salpicaduras de agua		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Lámpara solar de ledes para exterior con número de portal

● Introducción

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 452044_2310, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

La guía de inicio rápido es parte integrante de este producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Conserve bien la guía de inicio rápido y entregue todos los documentos en caso de transferir el producto a terceros.



● Uso adecuado

Este producto ha sido diseñado para la iluminación de espacios exteriores que no disponen de conexión eléctrica. Este producto es apto exclusivamente para uso privado, nunca para un uso comercial.

- Este producto no es apto para la iluminación de espacios domésticos.

● Descripción de las piezas

- 1 Embellecedor
- 2 Tornillo (panel de plástico) (\varnothing 4 x 6 mm)
- 3 Panel de plástico
- 4 Taco
- 5 Placa de montaje
- 6 Tornillo (placa de montaje) (\varnothing 4 x 30 mm)
- 7 Interruptor
- 8 Tornillo (cubierta)
- 9 Arandela de hermetización
- 10 Panel solar
- 11 Sensor de movimiento
- 12 Lámina de letras y números
- 13 Batería

● Características técnicas

Tensión de funcionamiento:	3,6 V \equiv
Batería:	3 x baterías Ni-MH de 1,2 V \equiv , 900 mAh, AA
Potencia:	1,1 W (para HG11559A) 1,5 W (para HG11559B)

Sensor de movimiento: alcance: máx. 5 m,
ángulo de detección:
aprox. 100 °
Tipo de protección: IP44 (protección contra
salpicaduras de agua)

● Contenido

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del mismo:

- 1 unidad principal
- 1 placa de montaje
- 2 tornillos (Ø 4 x 30 mm)
- 2 tacos ø 6 mm
- 2 tornillos (Ø 4 x 6 mm)
- 1 panel de plástico
- 1 lámina de letras (A-D)
- 3 lámina de números (0-9)
- 1 manual de montaje, de uso y de seguridad



Indicaciones generales de seguridad

¡FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO! SI ENTREGA ESTE PRODUCTO A TERCEROS, ¡NO OLVIDE ADJUNTAR IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN!

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin la vigilancia de un adulto. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje. Entre las piezas suministradas se encuentra una gran cantidad de tornillos y piezas pequeñas. Estas pueden suponer peligro de muerte por ingestión o inhalación.
- ¡Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto!
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.




Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingesta, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingesta puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingesta.
- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían sobrecalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, p. ej. acercarlas a un radiador/exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las baterías/pilas se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡Lave inmediatamente las

zonas afectadas con abundante agua y busque atención médica!

-  **¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, utilice de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daños en el producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de las pilas/baterías y del compartimento de las pilas con un paño seco y sin pelusas o bastoncillos de algodón antes de colocarlas!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías gastadas del producto.

● Función

Panel solar

El panel solar **10** transforma la energía solar en energía eléctrica. De esta forma se recarga la batería instalada en el compartimento de la batería. Esta batería almacena la energía eléctrica alimentada por el panel solar **10**. Una batería cargada durante 10 horas proporciona aprox. 8 horas de luz continua al ponerse el sol. La carga de la batería completamente descargada dura en verano y con una radiación solar buena entre 2 y 4 días.

● Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: El panel solar **10** también funciona como sensor de atardecer, mientras que el sensor de movimiento **11** solo reacciona ante movimientos.

● Puesta en funcionamiento

Con el interruptor **7 puede configurar las siguientes funciones:**

Posición «OFF» (modo APAGADO): El sensor de movimiento **11** y el producto están apagados.

Posición «ON» (modo de luz de orientación con sensor de movimiento): El producto se ilumina de forma constante como luz de orientación.

Cuando el sensor de movimiento **11** detecta un movimiento, el producto enciende una luz especialmente clara. En estos casos, el producto funcionará a máxima potencia. Aprox. 40 segundos después del último movimiento detectado, el producto vuelve a funcionar en el modo «luz de orientación».

● Montaje

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto.

- Asegúrese de no dañar tuberías de agua, gas o cables de corriente eléctrica cuando perforo la pared. Utilice un taladro para perforar los agujeros en la pared. Tenga en cuenta las indicaciones de manejo y seguridad de su taladro. De lo contrario existe peligro de lesiones o muerte por descarga eléctrica.
- Al elegir el lugar de montaje del producto, tenga en cuenta lo siguiente:
 1. El panel solar **10** requiere la mayor incidencia directa de luz solar posible. La orientación óptima de la superficie del panel solar es hacia el sur. La colocación horizontal del panel solar **10**

- se lleva a cabo mediante el montaje del producto en una pared vertical.
2. El sensor de movimiento [11], según la altura de montaje (la altura ideal es de 2 m), tiene un alcance de detección de máx. 5 m – con un ángulo de detección de 100 °.
 3. Asegúrese de que por la noche no haya faros que iluminen el sensor de movimiento [11]. Esto puede afectar al funcionamiento correcto.
- Limpie el panel de plástico [3] con un paño seco y sin pelusas.
 - Separe la letra o el número que necesite de la lámina de letras y números [12] y colóquelo en el lugar deseado en el panel de plástico [3]. Asegúrese primero de que la superficie esté limpia, libre de grasa y seca (fig. A-G).
 - Fije el panel de plástico [3] con el tornillo [2] al producto (fig. H).
 - Fije la placa de montaje [5] con ayuda de los tacos (Ø 6 mm) [4] y tornillos [6] suministrados. Al hacerlo, asegúrese de que la flecha en la marca de la placa de montaje (↑UP) apunte hacia arriba (fig. I).
- Nota:** el material de montaje adjunto está indicado para la fijación en mamposterías normales. Para otro tipo de materiales deberán utilizarse elementos de fijación adecuados. En caso de duda, consulte a un especialista.
- Coloque el interruptor [7] en la posición «ON» para poner en funcionamiento el producto (fig. M).
 - Coloque el producto en la placa de montaje [5] deslizándolo hacia abajo a lo largo de la guía del embellecedor [1] (fig. J).
 - Compruebe tras el montaje que la unidad principal esté bien fijada.

● Uso en invierno

Debido a la baja exposición a la radiación solar en invierno, la carga de la batería podría verse mermada y reducir el rendimiento del producto. Por ello, compruebe también en invierno si el panel solar [10], a pesar de la menor radiación solar, no se encuentra

a la sombra durante el día. En caso necesario, retire el hielo o la nieve.

● Cambiar la batería (fig. K-M)

Nota: Para este paso necesita un destornillador de estrella (no incluido en el volumen de suministro).

- Retire el producto de la placa de montaje [5].
 - Apague el producto.
 - Abra el embellecedor [1] girando todos los tornillos [8] con un destornillador de estrella en el sentido contrario a las agujas del reloj.
 - Retire las baterías gastadas [13] del compartimento de las baterías.
 - Coloque dos baterías nuevas Ni-MH (tipo AA, 1,2 V===/900 mAh) en el compartimento de las baterías.
- Nota:** Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Esta se especifica en el compartimento de las baterías.
- Vuelva a colocar el embellecedor [1] en el compartimento de las baterías y gire todos los tornillos [8] con un destornillador de estrella en el sentido de las agujas del reloj.
 - **Nota:** Procure que las arandelas de hermetización [9] queden bien asentadas, ya que de lo contrario no se garantiza la protección IP.
 - Encienda el producto.
 - Vuelva a colocar el producto en la placa de montaje [5].

● Limpieza y conservación

- Apague el producto antes de limpiarlo.
- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas junto con un limpiador suave.
- Compruebe regularmente si hay suciedad, sobre todo en el sensor de movimiento [11] y el panel solar [10].
- Limpie regularmente el sensor de movimiento [11] y el panel solar [10] para garantizar un funcionamiento perfecto.

- Elimine la nieve y el hielo del panel solar [10], especialmente en invierno.

● Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no se enciende.	El interruptor [7] está en posición «OFF».	Coloque el interruptor [7] en posición «ON».
	La batería [13] está agotada.	Cargue la batería [13].
La luz parpadea.	La batería [13] está casi agotada.	Cargue la batería [13].
La batería se descarga muy rápido.	El panel solar [10] está sucio.	Limpie el panel solar [10].
	El panel solar [10] está mal orientado.	Reoriente el panel solar [10] (ver «Montaje»).
	Condiciones meteorológicas desfavorables.	Ver «Uso en invierno».
	La batería [13] está defectuosa.	Sustituya la batería [13] (ver «Cambiar la batería»).

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo

en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 452044_2310) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España


Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP 44

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 70
Indledning	Side 70
Formålsbestemt anvendelse	Side 70
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 70
Tekniske data.....	Side 70
Leverede dele.....	Side 71
Generelle sikkerhedshenvisninger	Side 71
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer.....	Side 71
Funktion	Side 72
Inden ibrugtagningen	Side 72
Ibrugtagning	Side 72
Montage	Side 72
Vinterdrift	Side 73
Udskiftning af genopladeligt batteri	Side 73
Rengøring og pleje	Side 73
Fejlfinding	Side 74
Bortskaffelse	Side 74
Garanti	Side 75
Afvikling af garantisager	Side 75
Service	Side 75

Billedtekst til de anvendte pictogrammer

	Jævnstrøm/-spænding		CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sprøjtevandsbeskyttet		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

LED udendørs solcellelampe med husnummer

● Indledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 452044_2310 og downloade den.

Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig fortroligt med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger før produktet anvendes. Opbevar den korte vejledning godt og udlever alle bilag ved videre-givelse til tredjemand.



● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til belysning af udvendige områder, som ikke råder over en strømtilslutning. Produktet er kun beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug.

- Dette produkt er ikke egnet til rumbelysningen i hjemmet.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Afdækning
- 2 Skruer (kunststofpanel) (Ø 4 x 6 mm)
- 3 Kunststofpanel
- 4 Dyvel
- 5 Montageplade
- 6 Skruer (montageplade) (Ø 4 x 30 mm)
- 7 Kontakt
- 8 Skruer (afdækning)
- 9 Tætningsring
- 10 Solfanger
- 11 Bevægelsessensor
- 12 Bogstav- og talfolie
- 13 Genopladeligt batteri

● Tekniske data

Driftsspænding:	3,6V===
Batteri:	3 x 1,2V=== genopladeligt Ni-MH-batteri, 900 mAh, AA
Effekt:	1,1 W (til HG11559A) 1,5 W (til HG11559B)
Bevægelsessensor:	Rækkevidde: Maks. 5 m, registreringsvinkel: Ca. 100°
Beskyttelsestype:	IP44 (stænkvandsbeskyttet)

● Leverede dele

Kontrollér altid umiddelbart efter udpakningen, at leveringen er komplet, samt at produktet er i upåklagelig tilstand:

- 1 hovedenhed
- 1 montageplade
- 2 skruer (Ø 4 x 30 mm)
- 2 dyvler Ø 6 mm
- 2 skruer (Ø 4 x 6 mm)
- 1 kunststofpanel
- 1 bogstavfolie (A-D)
- 3 talfolier (0-9)
- 1 monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger



Generelle sikkerhedshenvisninger


GØR DIG INDEN DEN FØRSTE IBRUGTAGNING AF PRODUKTET FORTROLIGT MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSHENVISNINGER! UDLEVER DESUDEN ALLE DOKUMENTER VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne.
- Hold børn på afstand af arbejdsområdet under montage. Til leveringen hører et stort antal skruer og andre smådele. Disse kan ved slugning eller inhalering være livsfarlige.
- Benyt ikke produktet når du konstaterer nogle beskadigelser!

- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne i slutningen af deres levetid svigter, skal hele produktet udskiftes.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Opsøg straks en læge i tilfælde af indtagelse!
- Indtagelse kan føre til forbrændinger, perforation af bløddelsvæv og kan være dødbringende. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikke-genopladelige batterier. Kortslut ikke batterier/genopladelige batterier, og/eller åbn dem ikke. Dette kan føre til overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan have indvirkning på batterier/genopladelige batterier, f.eks. radiatorer/direkte solindfald.
- Hvis batterier/genopladelige batterier er lækket, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte steder med rent vand, og opsøg læge!
-  **BÆR BESKYTTESHANDSKER!** Lækkede eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Benyt derfor i givet fald egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af lækage af batterierne/de genopladelige batterier skal du straks tage disse ud af produktet for at undgå beskadigelser.

- Anvend kun batterier/genopladelige batterier af samme type. Bland ikke gamle batterier/genopladelige batterier med nye!
- Tag batterierne/de genopladelige batterier ud, hvis produktet ikke skal benyttes i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne type af batterier/genopladelige batterier!
- Isæt batterier/genopladelige batterier iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) på batterierne/de genopladelige batterier og på produktet.
- Rengør kontakterne på batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller en vatpind, inden batterierne sættes il.
- Tag straks udtjente batterier/genopladelige batterier ud af produktet.

● Funktion

Solfanger

Solfangeren **10** omdanner solens lysenergi til elektrisk energi. Derved bliver det genopladelige batteri i batterirummet opladet.

Dette genopladelige batteri lagrer den elektriske energi, som solfangeren **10** tilfører. Et genopladeligt batteri kan efter 10 timers opladning afgive ca. 8 timers konstant lys i dæmringen. Opladningen af et fuldstændig tømt batteri varer om sommeren, ved godt solindfald, omtrent 2-4 dage.

● Inden ibrugtagningen

Bemærk: Solfangeren **10** fungerer også som dæmringssensor, mens bevægelsessensoren **11** kun reagerer på bevægelser.

● Ibrugtagning

Med kontakten **7** kan du indstille følgende funktioner:

Position „OFF“ (SLUK-tilstand): Bevægelsessensor **11** og produkt er slukket.

Position „ON“ (orienteringslys-tilstand med bevægelsesdetektor): Produktet lyser konstant som orienteringslys. Så snart bevægelsessensoren **11** registrerer en bevægelse, skifter produktet til et særligt klart lys. Her virker produktet med fuld effekt. Ca. 40 sekunder efter registreringen af den sidste bevægelse går produktet tilbage i tilstanden "orienteringslys".

● Montage

Bemærk: Fjern alt emballage fra produktet.

- Kontroller, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Anvend en boremaskine for at bore hullerne i væggen. Overhold sikkerhedshenvisningerne fra boremaskinens betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Ellers er der livsfare eller fare for tilskadekomst gennem elektrisk stød.
- Vær ved valg af monteringsstedet af produktet opmærksom på følgende ting:
 1. Solfangeren **10** har brug for så meget direkte solindfald som muligt. Optimalt er det, hvis solfangerens overflade vender mod syd. Montering på en lodret væg sikrer solfangerens **10** vandrette stilling.
 2. Bevægelsessensoren **11** har, afhængigt af monteringshøjden (en højde på 2 m er ideel), et registreringsområde på maks. 5 m - ved en registreringsvinkel på ca. 100°.
 3. Sørg for, at bevægelsessensoren **11** ikke bliver belyst af gadebelysningen om natten. Det vil kunne påvirke funktionen negativt.

- Rengør kunststofpanelet **[3]** med en tør, fnugfri klud.
- Løsn det bogstav eller tal, du skal bruge, fra bogstav- og talfolien **[12]**, og anbring det ønskede sted på kunststofpanelet **[3]**. Forvis dig om først, at overfladen er ren, fedtfri og tør (afb. A–G).
- Fastgør kunststofpanelet **[3]** til produktet med skruen **[2]** (afb. H).
- Fastgør montagepladen **[5]** med de medfølgende dyvler (Ø 6 mm) **[4]** og skruer **[6]**. Sørg for, at pilen på montagepladens markering (↑UP) peger opad (afb. I).
Bemærk: Det medfølgende monteringsmateriale er egnet til fastgørelse i almindeligt murværk. Til andre underlag skal du muligvis anvende andre fastgørelsesmaterialer. Spørg en fagmand til råds, hvis du er i tvivl.
- Sæt kontakten **[7]** i position „ON“ for at tage produktet i brug (afb. M).
- Anbring produktet på montagepladen **[5]**, idet du lader det glide nedad langs skinnen på afdækningen **[1]** (afb. J).
- Kontrollér efter monteringen, at hovedenheden sidder godt fast.

● Vinterdrift

På grund af det ringe solindfald kan opladningen af det genopladelige batteri om vinteren være nedsat, hvorved produktets ydeevne kan aftage. Kontroller derfor også om vinteren, om solfangeren **[10]** på trods af solens lave stilling er uden skygge hele dagen. Fjern is og sne efter behov.

● Udskiftning af genopladeligt batteri (afb. K–M)

Bemærk: Dette handlingsskridt kræver en stjerneskruetrækker (følger ikke med).

- Tag produktet af montagepladen **[5]**.
- Sluk for produktet.
- Åbn afdækningen **[1]**, idet du skruer alle skrueerne **[8]** ud med en stjerneskruetrækker i retning mod uret.
- Tag de udtjente genopladelige batterier **[13]** ud af batterirummet.
- Sæt de nye genopladelige Ni-MH-batterier (type AA, 1,2V==/900mAh) i batterirummet.
Bemærk: Vær opmærksom på korrekt polaritet. Denne er angivet i batterirummet.
- Sæt afdækningen **[1]** på batterirummet igen, og spænd alle skrueerne **[8]** fast i urets retning med en stjerneskruetrækker.
- **Bemærk:** Sørg for, at tætningsringene **[9]** sidder rigtigt, da det ellers ikke er sikkert, at IP-beskyttelsen virker.
- Tænd for produktet.
- Anbring produktet på montagepladen **[5]** igen.

● Rengøring og pleje

- Sluk for produktet i forbindelse med rengøring.
- Anvend en let fugtet, fnugfri klud med et mildt rengøringsmiddel til rengøringen.
- Undersøg især bevægelsessensoren **[11]** og solfangeren **[10]** for snavs med jævne mellemrum.
- Rengør bevægelsessensoren **[11]** og solfangeren **[10]** med jævne mellemrum for at garantere en fejlfri funktion.
- Hold især solfangeren **[10]** fri for sne og is om vinteren.

● Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Produktet tænder ikke.	Kontakt [7] er i position "OFF".	Sæt kontakten [7] i position „ON”.
	Det genopladelige batteri [13] er tomt.	Oplad batteriet [13].
Lyset flimrer.	Det genopladelige batteri [13] er næsten tomt.	Oplad batteriet [13].
Det genopladelige batteri aflades inden for kort tid.	Solfangeren [10] er snavset.	Rengør solfangeren [10].
	Solfangeren [10] er ikke i den rigtige stilling.	Ret solfangeren [10] ind på ny (se „Montering”).
	Dårlige vejrforhold.	Se "Vinterdrift".
	Det genopladelige batteri [13] er defekt.	Udskift det genopladelige batteri [13] (se "Udskiftning af genopladeligt batteri").

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende:

Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 452044_2310) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**





Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 77
Introduzione	Pagina 77
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 77
Descrizione dei componenti.....	Pagina 77
Specifiche tecniche	Pagina 77
Contenuto della confezione.....	Pagina 78
Avvertenze generali in materia di sicurezza	Pagina 78
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 78
Funzionamento	Pagina 79
Prima della messa in funzione	Pagina 79
Messa in funzione	Pagina 79
Montaggio	Pagina 79
Funzionamento nel periodo invernale	Pagina 80
Sostituzione della batteria	Pagina 80
Pulizia e cura	Pagina 81
Risoluzione dei problemi	Pagina 81
Smaltimento	Pagina 81
Garanzia	Pagina 82
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 82
Assistenza.....	Pagina 83

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione/corrente continua		Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Resistente contro gli spruzzi d'acqua		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Lampada esterna LED a energia solare con numero civico

● Introduzione

Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 452044_2310 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

Le istruzioni brevi sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'uso del prodotto leggere attentamente tutte le indicazioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Conservare bene le istruzioni brevi e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.



● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato all'illuminazione di ambienti esterni che non dispongono di un collegamento elettrico. Il prodotto è destinato all'utilizzo in ambito privato e non per scopi commerciali.

- Questo prodotto non è adatto all'illuminazione domestica.

● Descrizione dei componenti

- 1 Coperchio
- 2 Vite (pannello di plastica) (Ø 4 x 6 mm)
- 3 Pannello di plastica
- 4 Tasselli
- 5 Piastra di montaggio
- 6 Vite (piastra di montaggio) (Ø 4 x 30 mm)
- 7 Interruttore
- 8 Vite (coperchio)
- 9 Anello di tenuta
- 10 Pannello solare
- 11 Sensore di movimento
- 12 Foglio con lettere e numeri
- 13 Batteria ricaricabile

● Specifiche tecniche

Tensione di esercizio: 3,6 V===
Batteria: 3 x batteria Ni-MH da 1,2 V ===, 900 mAh, AA
Potenza: 1,1 W (per HG11559A)
1,5 W (per HG11559B)

Sensore di movimento: portata: max. 5 m, angolo di rilevamento: ca. 100 °
Grado di protezione: IP44 (resistente agli spruzzi d'acqua)

● Contenuto della confezione

Dopo aver aperto l'imballaggio, controllare subito che il prodotto sia completo dei suoi componenti e in perfette condizioni:

- 1 apparecchio principale
- 1 piastra di montaggio
- 2 viti (Ø 4 x 30 mm)
- 2 tasselli Ø 6 mm
- 2 viti (Ø 4 x 6 mm)
- 1 pannello di plastica
- 1 foglio con lettere (A-D)
- 3 fogli con numeri (0-9)
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio, l'uso e la sicurezza



Avvertenze generali in materia di sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO!

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli.
- Tenere i bambini lontano dal luogo di lavoro durante il montaggio. Nella fornitura è inclusa una notevole quantità di viti e di altri piccoli componenti. Questi possono essere un pericolo letale se ingoiati o inalati.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti!
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio sarà necessario sostituire l'intero prodotto.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni e perforazione dei tessuti molli e può condurre alla morte. Eventuali ustioni gravi possono manifestarsi entro 2 ore dall'ingerimento.
- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Questo potrebbe essere causa di surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.

- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare subito con acqua pulita le aree eventualmente interessate e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

- Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.
- In caso di perdita dalle batterie/dagli accumulatori, rimuoverli immediatamente dal prodotto al fine di evitare danni.
- Utilizzare esclusivamente batterie/accumulatori dello stesso tipo. Non mescolare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori in caso di prolungato inutilizzo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore e sul prodotto.
- Pulire con un panno asciutto e privo di pelucchi o con un cotton-fioc i contatti della batteria/dell'accumulatore e il vano batterie prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

Funzionamento

Pannello solare

Il pannello solare **10** trasforma l'energia della luce del sole in energia elettrica. Così si ricarica la batteria integrata nel vano batterie.

Questa batteria accumula l'energia elettrica immagazzinata dal pannello solare **10**. Una batteria ricaricata per 10 ore fornisce ca. 8 ore di luce continuativa al crepuscolo. Durante l'estate, in presenza di un

buon irraggiamento solare, la ricarica di batterie completamente scariche dura dai 2 ai 4 giorni.

Prima della messa in funzione

Nota: il pannello solare **10** funziona anche come sensore crepuscolare, mentre il sensore di movimento **11** reagisce solo ai movimenti.

Messa in funzione

Con l'interruttore **7** è possibile impostare le seguenti funzioni:

posizione "OFF" (modalità OFF): il sensore di movimento **11** e il prodotto sono spenti.

posizione "ON" (modalità luce di orientamento con rilevatore di movimento): il prodotto emette una luce di orientamento costante. Non appena il sensore di movimento **11** rileva un movimento, il prodotto inizia ad emettere una luce particolarmente chiara. In questo caso, il prodotto è attivato alla massima potenza. Circa 40 secondi dopo aver rilevato l'ultimo movimento, il prodotto passa di nuovo alla modalità "luce di orientamento".

Montaggio

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

- Durante la foratura della parete, assicurarsi di non entrare in contatto con cavi elettrici, condutture idriche o del gas. Per eseguire i fori nella parete servirsi di un trapano. Rispettare le indicazioni di sicurezza del manuale d'uso e di sicurezza del trapano. Altrimenti sussiste pericolo di morte o lesioni causate da folgorazione.
- Nella scelta del luogo di montaggio del prodotto, tenere presente quanto segue:

1. Il pannello solare [10] necessita di un'esposizione ai raggi del sole più diretta possibile. L'orientamento cardinale ottimale è quello verso sud. L'orientamento orizzontale del pannello solare [10] è pensato per il montaggio su una parete verticale.
 2. In base all'altezza di montaggio (l'altezza ideale sarebbe di 2 m) il sensore di movimento [11] possiede un campo di rilevamento di max. 5 m, con un angolo di rilevamento di 100°.
 3. Assicurarsi che di notte il sensore di movimento [11] non venga illuminato dall'illuminazione stradale. Ciò può comprometterne il corretto funzionamento.
- Pulire il pannello di plastica [3] con un panno asciutto e privo di pelucchi.
 - Rimuovere la lettera o il numero di cui si ha bisogno dall'apposito foglio [12] e collocarli nella posizione desiderata sul pannello di plastica [3]. Assicurarsi prima che la superficie sia pulita, asciutta e priva di grassi) (fig. A-G).
 - Fissare il pannello di plastica [3] al prodotto con la vite [2] (fig. H).
 - Fissare la piastra di montaggio [5] con i tasselli (Ø 6 mm) [4] e con le viti [6] in dotazione. Fare attenzione che la freccia presente sulla targhetta della piastra di montaggio (↑UP) sia rivolta verso l'alto (Fig. I).
- Avvertenza:** il materiale di montaggio incluso nella confezione è adatto all'applicazione su pareti con muratura convenzionale. Per altre superfici, possono essere necessari altri materiali di fissaggio. In caso di dubbi, consultare un esperto.
- Posizionare l'interruttore [7] su "ON" per mettere in funzione il prodotto (fig. M).
 - Fissare il prodotto sulla piastra di montaggio [5], facendolo scorrere verso il basso lungo la guida presente sul coperchio [1] (fig. J).
 - Dopo il montaggio controllare che l'apparecchio principale sia correttamente fissato.

● Funzionamento nel periodo invernale

A causa della ridotta irradiazione solare, la carica della batteria in inverno può essere minore e, di conseguenza, può diminuire la capacità di rendimento del prodotto. Per tale ragione, verificare anche nel periodo invernale che il pannello solare [10] non si trovi in una zona d'ombra durante l'intera giornata indipendentemente dalla bassa posizione del sole. Se necessario, rimuovere il ghiaccio o la neve.

● Sostituzione della batteria (fig. K-M)

Nota: per svolgere l'operazione descritta è necessario utilizzare un cacciavite a stella (non incluso nella fornitura).

- Rimuovere il prodotto dalla piastra di montaggio [5].
 - Spegner il prodotto.
 - Aprire il coperchio [1] allentando tutte le viti [8] con un cacciavite a stella in senso antiorario.
 - Rimuovere le batterie esaurite [13] dal vano.
 - Inserire nuove batterie (tipo Ni-MH, AA, 1,2V ===/900 mAh) nel vano portabatterie.
- Nota:** fare attenzione alla polarità corretta. Questa è indicata all'interno del vano batterie.
- Riposizionare il coperchio [1] sul vano batterie e riavvitare tutte le viti [8] in senso orario con un cacciavite a stella.
 - **Nota:** fare attenzione all'anello di tenuta [9], non è altrimenti garantita la protezione IP.
 - Accendere il prodotto.
 - Fissare di nuovo il prodotto alla piastra di montaggio [5].

● Pulizia e cura

- Per la pulizia spegnere il prodotto.
 - Per la pulizia utilizzare soltanto un panno leggermente umido e privo di pelucchi insieme a un detergente delicato.
 - Verificare regolarmente la pulizia, in particolare del sensore di movimento **11** e del pannello solare **10**.
- Pulire regolarmente il sensore di movimento **11** e il pannello solare **10** per garantirne il perfetto funzionamento.
 - Assicurarsi che in particolare modo il pannello solare **10** nel periodo invernale sia libero da ghiaccio e neve.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si accende.	L'interruttore 7 è su "OFF".	Posizionare l'interruttore 7 su "ON".
	La batteria 13 è scarica.	Ricaricare la batteria 13 .
La luce è tremolante.	La batteria 13 è quasi scarica.	Ricaricare la batteria 13 .
La batteria si scarica in poco tempo.	Il pannello solare 10 è sporco.	Pulire il pannello solare 10 .
	Il pannello solare 10 è orientato in maniera errata.	Riorientare il pannello solare 10 (vedi "Montaggio").
	Pessime condizioni meteorologiche.	Vedi "Funzionamento nel periodo invernale".
	La batteria 13 è difettosa.	Sostituire la batteria 13 (vedi "Sostituzione della batteria").

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 452044_2310) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia





Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 85
Bevezető	Oldal 85
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 85
Alkatrészleírás.....	Oldal 85
Műszaki adatok.....	Oldal 85
A csomag tartalma.....	Oldal 86
Általános biztonsági utasítások	Oldal 86
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 86
Működés	Oldal 87
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 87
Üzembe helyezés	Oldal 87
Összeszerelés	Oldal 87
Téli üzem.....	Oldal 88
Az akkumulátor cseréje.....	Oldal 88
Tisztítás és ápolás	Oldal 88
Hibák elhárítása	Oldal 89
Mentesítés	Oldal 89
Garancia	Oldal 90
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 90
Szerviz.....	Oldal 90

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség		A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Fröccsenő víz ellen védett		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

Napelemes kültéri LED falikar hátszámmal

● Bevezető

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a (IAN) 452044_2310 cikkszám megadásával megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

A gyors üzembe helyezési útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalót. Őrizze meg jól a gyors üzembe helyezési útmutatót és amennyiben harmadik félnek továbbadja a terméket, adja át a hozzá tartozó dokumentációit is.



● Rendeltetésszerű használat

A termék áramcsatlakozással nem rendelkező külterek megvilágítására készült. A termék kizárólag magánhasználatra készült, közületi felhasználásra nem alkalmas.

- A termék nem alkalmas a háztartás helyiségeinek megvilágítására.

● Alkatrészleírás

- 1 borítás
- 2 csavar (műanyag panel) (Ø 4 x 6 mm)
- 3 műanyag panel
- 4 tipli
- 5 szerelőlap
- 6 csavar (szerelőlap) (Ø 4 x 30 mm)
- 7 kapcsoló
- 8 csavar (borítás)
- 9 tömítőgyűrű
- 10 napelempanel
- 11 mozgásérzékelő
- 12 betű- és számfólia
- 13 akkumulátor

● Műszaki adatok

- Üzemi feszültség: 3,6 V===
Akkumulátor: 3 x 1,2 V=== Ni-MH-akkumulátor, 900 mAh, AA
Teljesítmény: 1,1 W (HG11559A-hez)
1,5 W (HG11559B-hez)
Mozgásérzékelő: Hatótávolság: max. 5 m,
érzékelési szög: kb. 100 °
Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a termék kifogástalan állapotát:

- 1 főegység
- 1 szerelőlap
- 2 csavar (Ø 4 x 30 mm)
- 2 tipli Ø 6 mm
- 2 csavar (Ø 4 x 6 mm)
- 1 műanyag panel
- 1 betűfólia (A–D)
- 3 számfólia (0–9)
- 1 összeszerelési-, használati- és biztonsági útmutató



Általános biztonsági utasítások

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁST! A TERMÉK HARMADIK FÉL RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.
- Az összeszerelés során tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől. A szállítmány számos csavart és más kis részt tartalmaz. Ezek lenyelése, vagy belégzése életveszélyes lehet.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta!

- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket pótolni kell.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén forduljon azonnal orvoshoz!
- Lenyelésük égési sérülésekhez, a légszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. A lenyelés után 2 órával súlyos égési sérülések jelentkezhetnek.
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsé a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy szétrepedés lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai terhelésnek.



Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyákat vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett területet tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifolyt vagy sérült elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve marási sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyen esetben mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, a sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el azokat a termékből.



- Csak azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének kockázata

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat a termék és az elem/akkumulátor (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Az elemek/akkumulátorok érintkezési pontjait, ill. elemrekeszt behelyezés előtt száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával tisztítsa meg!
- A lemerült elemeket/akkumulátorokat haladéktalanul vegye ki a termékből.

Működés

Napelempanel

A napelempanel **10** a napfény energiáját alakítja át elektromos energiává. Ezzel feltölti az akkumulátorrekeszbe beépített akkumulátort.

Ez az akkumulátor tárolja a napelempanel **10** által betáplált elektromos energiát. A 10 órán át töltött akkumulátor alkonyatkor kb. 8 óra tartós világítást szolgáltat. A teljesen lemerült akkumulátor feltöltése nyáron, megfelelő napsugárzás mellett körülbelül 2-4 napot vesz igénybe.

Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: A napelempanel **10** alkonyatérzékelőként is funkcionál, míg a mozgásérzékelő **11** csak a mozgásra reagál.

Üzembe helyezés

A kapcsolóval **7 tudja a következő funkciókat beállítani:**

„OFF” helyzet (KI üzemmód): A mozgásérzékelő **11** és a termék ki vannak kapcsolva.

„ON” helyzet (tájékozdófény üzemmód mozgásérzékelővel): A termék folyamatos tájékozdófényként szolgál. Amint a mozgásérzékelő **11** felismer egy mozgást, akkor a termék különösen világos fényre kapcsol. Ebben az esetben a termék teljes teljesítménnyel üzemel. Kb. 40 másodperccel az utolsó mozgás felismerése után a termék ismét „Tájékozdófény” üzemmódba kapcsol.

Összeszerelés

Tudnivaló: Távolítsa el az össze csomagolóanyagot a termékről.

- Bizonyosodjon meg róla, hogy nem ütközik áram, gáz-, vagy vízvezetékbe, amikor a falba fúr. Használjon egy fúrógépet, hogy a falba lyukakat fúrjon. Tartsa be a fúrógép Használati- és biztonsági utasításában található utasításokat. Különböző áramütés általi halál vagy sérülésveszély áll fenn.
- A termék felszerelési helyének kiválasztásakor vegye figyelembe a következőket:
 1. A napelempanel **10** lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel. Az optimális eset az, ha napelempanel felülete délnek mutat. A napelempanel **10** vízszintes irányának beállításához szerelje fel egy függőleges falfelületre.
 2. A mozgásérzékelő **11** a szerelés magasságtól függően (ideális a 2 m-es magasság) maximum 5 m-es hatótávban képes érzékelni - 100 °-os érzékelési szög esetén.
 3. Ügyeljen arra, hogy a mozgásérzékelőt **11** ne világítsák meg éjszakai utcai lámpák. Ez befolyásolhatja a helyes működést.

- Tisztítsa meg a műanyag panelt [3] egy száraz, szösztmentes kendővel.
- Vegye le a kívánt betűt vagy számot a betű- és számfóliáról [12], és rögzítse a kívánt helyre a műanyag panelen [3]. Először győződjön meg arról, hogy a felület tiszta, zsírmentes és száraz (A-G ábra).
- Rögzítse a műanyag panelt [3] a termékhez a csavarral [2] (H. ábra).
- Rögzítse a szerelőlapot [5] a csomagban lévő tiplivel (Ø 6 mm) [4] és csavarral [6]. Ügyeljen rá, hogy a szerelőlap jelzésén lévő nyíl (↑UP) felfelé mutasson (I. ábra).

Tudnivaló: A mellékelt szerelőanyag normál falazatra történő rögzítéséhez alkalmas. Eltérő alapoknál előfordulhat, hogy más rögzítő anyagokra lesz szüksége. Kétség esetén forduljon szakemberhez.

- A termék üzembe helyezéséhez tolja a kapcsolót [7] „ON” helyzetbe (M. ábra).
- Csatlakoztassa a terméket a szerelőlaphoz [5], csúsztassa lefelé a borításon [1] lévő sín mentén (J. ábra).
- A felszerelés után ellenőrizze a főegység szoros illeszkedését.

● Téli üzem

A kevés napsugárzás miatt télen csökkenhet az akkumulátor töltöttsége, és a termék teljesítménye is romlik. Ezért ellenőrizze télen, hogy a napelempanel [10] az alacsonyabb napállás ellenére egész nap árnyéktól mentes legyen. Ha szükséges, távolítsa el a jeget és a havat.

● Az akkumulátor cseréje (K-M. ábra)

Tudnivaló: Ehhez a lépéshez egy csillagcsavarhúzóra van szüksége (nem tartozék).

- Vegye le a terméket a szerelőlapról [5].
- Kapcsolja ki a terméket.
- Nyissa ki a borítást [1] az összes csavart [8] az óramutató járásával ellentétes irányba csavarva egy csillagcsavarhúzóval.
- Vegye ki a lemerült akkumulátorokat [13] az akkumulátorrekeszből.
- Helyezzen új Ni-MH akkumulátorokat (AA típusú, 1,2 V===/ 900 mAh) az akkumulátorrekeszbe.
Tudnivaló: Ügyeljen a helyes polaritásra. A helyes polaritás az akkumulátorrekeszben van megjelölve.
- Helyezze vissza a borítást [1] az akkumulátorrekeszre, és egy csillagcsavarhúzóval húzza meg az összes csavart [8] az óramutató járásával megegyező irányba.
- **Tudnivaló:** Ügyeljen a tömítőgyűrűk [9] megfelelő illeszkedésére, különben az IP-védelem nem garantált.
- Kapcsolja be a terméket.
- Vigye fel ismét a terméket a szerelőlapra [5].

● Tisztítás és ápolás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.
- A tisztításhoz egy enyhén megnedvesített, szösztmentes kendőt és enyhe tisztítószeret használjon.
- Ellenőrizze rendszeresen a mozgásérzékelőt [11] és a napelempanelt [10] szennyeződés szempontjából.
- A kifogástalan működés biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a mozgásérzékelőt [11] és a napelempanelt [10].
- Tartsa különösen a napelempanelt [10] télen hó és jég mentesen.

● Hibák elhárítása

Probléma	A hiba oka	Megoldás
A termék nem kapcsol be.	A kapcsoló 7 „OFF” helyzetben van.	Állítsa a kapcsolót 7 „ON” állásba.
	Az akkumulátor 13 lemerült.	Töltse fel az akkumulátort 13 .
A fény vibrál.	Az akkumulátor 13 majdnem lemerült.	Töltse fel az akkumulátort 13 .
Az akkumulátor rövid időn belül lemerül.	A napelempanel 10 bekcsolódott.	A napelempanel 10 tisztítása.
	A napelempanel 10 rosszul van beállítva.	Állítsa be újra a napelempanelt 10 (lásd „Összeszerelés”).
	Rossz időjárási viszonyok.	Lásd „Téli üzemeltetés”.
	Az akkumulátor 13 hibás.	Cserélje ki az akkumulátort 13 (lásd „Az akkumulátor cseréje”).

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Böjötás vai izlietotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házi szemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az

elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 452044_23 10) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervezettel egyikkel telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11559A/HG11559B

Version: 05/2024

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacj · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
04/2024 · Ident.-No.: HG11559A/B042024-8

IAN 452044_2310

